

# ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLÉN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

## ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.  
Félévre . . . 3 „  
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmertelen levelek csak ismert kézektől fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyilvántartásban minden garmond sor díja 20 kr.

## HIRDETÉS DIJJA

hivatalos hirdetéseknek:  
Minden szó után 1 kr.  
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy díszbetűkkel vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden negyszög centim. után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Június 8.

Ünnepnap a szívünkben, habár nincsen is ünnepnek jelezve a kalendárjomban, a koronázás évforduló napja, mely immár 1867. jún. 8-ika óta, mikor dicsőségesen országoló urunk-királyunk fölkenet homlokára illesztette nemzetünk a Szent-István koronáját, most ismétlődött a harmincketedszer.

Június 8: a király és a nemzet, a nemzet és a király között alkotmányos alapokon létesült kölesönös egyetértés koronázó-napja volt 32 esztendővel ez előtt; ma, 32 esztendő múltán is koronázó-nap, de annak a fényes történelmi korszaknak, mely 1867. jún. 8-ikával vette kezdetét, egy nagy-nagy eredményét koronázza meg a dicsőség aureolájával: a szeretet!

A haladó idő s vele együtt eltávolodásunk a főszeles alkalomtól, mikor t. i. 32 esztendővel ezelőtt újra fölragyogott alkotmányosságunk egén a boldogulás napja, nem hogy gyengítette volna, de még sugárzóbbá tette az 1867. június 8. emlékét, melyet ez évi visszatérőjén is hagyományos hűséggel, hazafiúi örömmel ünnepeltek meg Magyarországon nagyok és kicsinyek.

Összedobbantak a szívek, közös érzés hatalma alá kerültek a lelkek s azt hangoztatta minden ajak, hogy a „legalkotmányosabb” uralkodót, a magyarok nagy királyát, hatalomban, fényben, dicsőségben a királyok királya még sokáig tartsa meg, hogy:

„Lelje népe boldogságán örömet,  
Hír, szerencse koszorúzza szent fejét!”

## TÁRCA.

### Bodnár völgyi kirándulás.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Hát a keszeg mit eszik  
Ha a partra kiteszik?

Még mindig fülembé csengnek a jó eszadás hangjai s a kicsapongó jó kedvből eredő kurjongatások. Mily vig is tud az ember lenni, ha cigányt hall s egy olyan remek szép helyen, hol a teremtő csodatevő kezeit minden kis fűszál hirdeti, csak örülni s élvezni lehet. A „Bodnár völgy”-et csak tegnap ösmertem meg és teljesen elragadt. A fák susogása oly sejtelmes ott, mintha a tündérvilág titkait mesélné (kár, hogy nem értjük) s a fű üde zöldje szebbnél szebb virágokkal tarkítva örök tavaszról álmodozik.

Imádom a hegyet, erdőt, mezőt s most is elfoglalkoznám vele még sokáig, de ígérettemnek s saját óhajomnak is eleget akarok tenni s köszönetet mondok a tisztikarnak, mint ezen kirándulás kezdeményezőinek; természetesen Czibur őrnagy urral és nejevel élükön.

Leirhatatlan a szíveség, melylyel a kirándulókat elhalmozták. A főszakács farszto szerepét Danek százados vállalta el; bár ősmertem őt, nem tudom nem-e élelmességnek tulajdonítsam vállalkozását, mivel segédkezett a szép

### A homonnai ev. ref. missiói egyház örömnépe.

Június 3-ika és 4-ike bizonyára a legfényesebb és legragyogóbb betűkkel lesz beírva a homonnai ev. ref. missiói egyház történetébe. — Hogy e kis egyház megalakításához a legnemesebben gondolkodó férfiak hozzá fogtak, még nincsen egészen két évtizede sem; és e két napon már az egyház kiépítésére ráterítették a kis egyháznak jelenben élő áldozatrakész tagjai — hogy úgy fejezzem ki magamat — a koronát is. Az a kis mag, melyet 1880-ban vetettek el, kikelt, szépen nőtt és ma már annyira megerősödött, hogy koronája is van. Szép alakúvá nyesegették e két napon e koronát. Június 4-én avatták fel ugyanis e kis egyház ujonnan épült díszes, stilszerű tornyát és művészi izléssel renovált kis temploma belsejét.

Mintha az ég is örült volna e két örömnaphoz: hűvös és esős időjárás után mind a két nap meleg és fényes napsugár mosolygott le a földre. Június 3-án d. u. 1/45 órakor a Budapest felől jövő vonattal érkeztek meg a vendégek. Eljött a tiszáninneri ev. ref. egyházkerület ősz főpásztora, Kun Bertalan ev. ref. püspök; Sárkány Imre f.-zempléni ev. ref. esperes, Tüdös István dr. teol. tanár; velük együtt érkeztek: Dókus Gyula, Dókus László, Fejes István, Gecei Péter (tarczali ev. ref. lelkész), Tudja Mihály (deregnyői lelkész), Szöllösi József (erdőbényei lelkész) és még többen. Ezzel a vonattal érkezett meg a sárospataki főiskolai énekkar is. Aztán nagyrészt még e napon érkeztek a közelebbi és távolabbi vidékről is nagyszámú vendégek, részint más időben érkezett vonatokon, részint Kocsikon. Június 24-én érkezett a d. e. 3/411 órási vonattal Dókus Ernő orsz. képviselő is.

Az érkező vendégeket 3-án d. u. a vasuti állomáson nagyszámú közönség várta és fogadta. Künn volt az állomáson Kutka István gör. kat. esperes-lelkész, az izraelita kitézőség előjárósága testületileg, a kir. járásbírói, kir. közjegyzői, szolgabírói hivatalok; a polg. és felső keresk. iskola tanártestülete, az izr. lelemi isk. tanítótöbbsége és még sokan egyesek. A mint az érkező vonat ablakában megpillantotta a nagyszámú intelligens közönség a jóságos arcú ősz főpásztor alakját, egy hatalmas „éljen” kiáltással adta jelét szíve érzelmének.

A hatalmas éljenzés csillapultával Haraszthy

asszonyok nyújtottak. Igazán kedves látvány volt, a mint a szép fiatal asszonyok könnyed nyári ruháikban, fehér kötényeikkel a tűzhely körül sürgölődtek. De fáradságukért el is nyerték jutalmukat, mert a gulyást nem győzték dicsérni és fogasztani, a turócsusza pedig, a mit Danek és Szepessy századosnak „sajátkezüleg” készítettek, úgy ízlett, hogy a két hőlyget megéljenezték.

Borban, pezsgőben sem volt ám hiány, mi az ifjuság kedélyén is meglátszott, mert oly kedvesek, kedélyesek lettek, úgy danoltak, táncoltak, hogy öröm volt őket nézni.

Délután nyársonsiült és sült krumpli kerültek asztalra, melyeknek jóságát a nagy kelendőség legjobban beigazolta. — Ennek szervírozásáért Kantha dr.-né és Danek századosot illeti a dicséret.

Fél nyolckor azzal a megállapodással, hogy az egész társaság a „Bock”-ba megy, hazafelé indultunk. Szép volt a 14 kocsi, melyek a társaságot vitték, szemlélni. A cigányt is magunkkal hoztuk és az ujonnan épült kioszkban még most is mulatnának, ha minden jónak nem lenne egyszer vége.

Még egyszer köszönet a jó kedélyes kis muriért.

Eljen a tisztikar!

A kiránduláson jelen voltak névsora: Ambrózy Nándorné Margit leányával, Czibur Lászlóné, Bernáth Aladárné, Bariss Árpádné, Danek Leoné, Ehlert Gyuláné, Görgey Béláné, Juhász Jenőné, Karsa Kálmáné, Kantha Józsefné,

Miklós, a homonnai járás közszeretnek örvendő főszolgabírája, a következő beszéddel üdvözölte a főpásztorot:

Méltóságos és Főtiszt. Püspök Úr!

Nem a szokásnak való rideg hódolás, de szíveink és lelkeink teljes melegsége hozott ide bennünket, hogy méltóságodat, mint egy tekintélyes, hitbuzgó s a haza szeretete által kimagasló hitfelekezet egyik főpásztorát üdvözöljük akkor, mikor a hitbuzgóság, a testvéri szeretet és egyetértés ápolására és egy lélekemelő vallásos cselekmény teljesítésére volt szíves körünkbe eljönni.

Méltóságod neve, multja, egész élete, lelki tulajdonai, erényei és tettei széles e hazában mindenütt ismertek s nevét mindenütt a legnagyobb tisztelettel, nagyrabecsüléssel, elismeréssel és hálával emlegetik; s habár én s közölünk igen sokan nem is tartozunk hitfelekezetéhez: azt hiszem, hogy nemcsak Homonna város, de egész járásom közönségének osztatlan, egyhangú érzelmeit tolmácsolom akkor, mikor azt kívánom, hogy a haza, egyháza, embertársai javára, a különböző hitfelekezetek között való béke ápolására, a mindnyájunk tiszteletére, nagyrabecsülésére s a testvéri egyetértés és szeretet ápolására az isteni gondviselés még igen sokáig megtartsa és éltesse!

E csinos és szónoki lendülettel előadott beszéd után az ősz főpásztor éreces hangon, az őt mindenkor jellemző kenetteljes választában örömeinek adott kifejezést, hogy Zemplén-vármegyében s így a homonnai járásban is, dicséretes a felekezetek közt való béke és egyetértés, erős a vallásos buzgóság, amiért a polgári hatóságokat illeti első sorban is az elismerés, a melyek mindenkor készséggel sietnek a tisztán erkölcsi hatalommal rendelkező egyházak segítségére; aztán köszönetét fejezte ki a nagy közönségnek azért, hogy ily szép számban, felekezeti különbség nélkül, eljöttek megtisztelni őt; s végre Isten áldását kérte a városra, a járásra, az egyházakra és a városnak minden rendű és rangú lakosaira.

E beszéd után bemutatkozások történtek s aztán a közönség kocsikra ült. Az első kocsi a főszolgabíró Fejes Istvánnal foglalt helyet; e kocsi után haladt a főpásztor fogata, kivel egy kocsiiban a helybeli egyház lelkésze ült. Ezután hosszú kocsisor következett. Mondhatni egészen impozáns volt a bevonulás.

Meczner Béláné, Pilisy Lászlóné, Szokolay Emilné Margitka leányával, Thuránszky Zoltánné, Szepessy Kálmánné, Mattyasovszky Kálmánné Sárika leányával. — Férfiak: Almásy Béla, Ambrózy Agoston, Bajusz Andor és Zoltán, Bernáth Aladár, Czibur László, Danek Leó, Demeter Armand, Ehlert Gyula, Füzesséry Elek, Fejér Elemér, Görgey Béla, Juhász Jenő, Kantha József dr., Karsa Kálmán, Marschalkó Jenő, Molnár Károly, Mattyasovszky Kálmán, Meczner Béla, Meczner Gyula, Nagy Ignác, Nemes Sándor, Pilisy László, Szunyoghy Zoltán, Thuránszky Zoltán dr., Tóth Dezső, Kiss Géza dr. és Csapó Lajos.

K. V. I.

### Tavaszi táncvigalom.

— A „Zemplén” eredeti tárcája —

Mád, jún. 5.

A Mád mellett elterülő Szilvás-fürdő százados platánjai már rég voltak tanui oly kedélyes kis mulatságnak, mint a melyet folyó hó 4-én a mádi „Polgári Olvasókör” vezetősége rendezett.

Evtizedekkel ennek előtte, midőn a Hegyalja aranykorát élte, a Szilvás-fürdő télen-nyáron egyaránt találkozó- és gyülekezőhelye volt a vidék intelligenciájának. Am bekövetkezett ama szomorú időszak, a mely kiszáritotta a Tokaj-Hegyalja tőkét, hogy azok nem ontották többé gyöngyöző nektárjokat.

Eltűnt népének arcáról a derű, szívéből a

A hosszú kocsisor a ref. parókia előtt állt meg, a hol szállva volt a főpásztor, a kit mindjárt megérkezése után a ref. egyháztanács nevében Dezső Sándor egyháztanácsos, helyettes gondnok, üdvözölt, kinek szavaira az ősz főpásztor meleg szavakban, reményinyel boldogító rövid beszédben válaszolt.

Június 4-én d. e. 10 órákor esendült meg az a kis harang, melyet az ünneplő gyülekezet ujonnan épült tornyába vásárolt. Ekkor már sokan voltak együtt a parókia s ugyszintén a templom körül és templom előtt levő téren. 1/4 11 órákor szólalt meg 2-szor a harang s ekkor kezdte el Ugray Lajos polg. isk. tanár orgonázni az „Im bejöttünk nagy örömmel“ kezdetű dicséretet, melyet a már templomba gyűlt gyülekezet énekelt is. 1/2 11 órákor vonult be a gyönyörűség kis templomba a főpásztor a megjelent paptestülettől és nagy számu intelligens közönségtől kísértetve. Az 1. dicséret 7-ik versét fennállva énekelte el, mint invokációt, a gyülekezet a főpásztor és paptestület bevonulása- s; ezután az „Örül mi szívünk“ dicséret két versét énekelte a gyülekezet. A 2-ik vers végén a karzaton halk nyüzsgés vonta magára a templomi gyülekezet figyelmét. Ez a sárospataki főiskola szép multu énekkarának rendezkedése volt. „Az Úr házába jöjjetek“ kezdetű, felséges melódiájú korált adta elő az énekkar oly precizitással, a minővel ritkán hallhatni egy-egy énekkar előadását. Ragadta magával a felséges énekkar lélekben az egész gyülekezetet remek énekével. Még az utolsó akkordok el sem hangzottak az ifju dalosok ajakán, mikor az agg, ősz főpásztor jóságos, nyugodt, apostoli alakja feltűnt a díszesen megújított, új ruhába öltöztetett katedrán.

Szállt a buzgó háláadó fohász az imás főpásztor ajkáról. Szívéből fakad a főpásztornak minden Istent kérő szava: szívéből fakadt most is és a szívekhez szólt. A szemekben ragyogó tiszta könyecsepp vala árulója a lelkekben fakasztott nemes érzelmeknek. Aztán úgy olvadt át a háláadó fohász ajkán ésdő imádsággá, mint mikor a boldogságot és gyönyört keltő lépmézből olvadni kezd a mennyei élvezet nyújtó édesség. — Az ősz főpásztor felséges imádkozásával azt érte el, amit minden imádkozásnak célja, vágya elérni: nyugalmat paranesolt még a felizgatott lélekbe is. — A főpásztor imája után az „Aldások Istene“ kezdetű korált adta elő az énekkar. Ez alatt ment fel a szószékre Tüdös István dr. s.-pataki teol. tanár, az ünnepi szónok. Az Enekek éneke IV. r. 4. v. alapján: „Eppitetett fegyverestárnak, melyben ezer paizsok függesztettek fel, mind az erős vitézeknek paizsai“ — kiváló szonoklatot tartott, amelynek bevezetésében megkapóan esetele a kis egyház tagjainak érzelmét a jelenben, mikor 250 esztendő multán újra felhangozhatik a homonnai prot. templomban az Isten ígéje. A szonoklat I. részében arról beszélt a kiváló tehetségű szónok, hogy a prot. templom fegyveres tára az igaz hazafiságnak, a II. részben pedig, hogy fegyveres tára a hamisítatlan valóságosságnak. — Okos beszéd volt s nagy hatást gyakorolt a kiválóan intelligens gyülekezetre.

Az ünnepi szónok szószéki szereplése után az énekkar bűnbánati éneket énekelt. Jótékony hatást gyakorolt az egész gyülekezet lelkére ennek különösen szóló-részlete, melyet Piskóti

vidámság, hogy a bánat, a kétségbeesés vonulhasson helyébe.

De im, fölesillant már egy szebb jövőnek reményesillaga.

Az idei tavaszi napsugár már nemesak erdőt, mezőt, rétet füstögetett telis-teli, de a hosszú ideig parlagon hevert hegyóriást is zöldbe öltöztette. Eletet lehelt a Hegyalja tőkéibe; a szőlőkbe esdítette a munkásnépet, hogy azok szorgalmasan otogassák, nemesítsék, homlitgassák, megkapálják a tőkétet, aminek eredményeképpen lesz megint „szőlő, lány kenyér“, „lesz megint gyöngyöző, habzó, isteni ital!

Bizonyára az a tudat, hogy visszavarázsolódnak nemsokára ama képek, a melynek szüret alkalmából a Hegyalja rámája volt és a melyekre homályosan, mint ködfátyolképekre emlékszem; mondom, bizonyára ama sejtelemnek előérzetében, hogy nemsokára tanyát üt ezen a sors-üldözte tájon a boldogság és jólét: sikerült oly fényesen az a táncvigalom, a melyről bővebben az alábbiakban számolunk be.

Folyó hó 4-én (vasárnap) a mádi „Polgári olvas-kör“ tagjai, könyvtáralapjuk gyarapítása céljából, zártkörű tavaszi táncmulatságot rendeztek, a melyen az egész vidék intelligenciája képviselve volt. A tánc délután 4 órától hajnali négy óráig tartott. Az első csárdást hatvan pár táncolta, a kitűnő zenét pedig a szerenesi első zenekarnak köszönhetjük. Hogy a kitűnő jókedv nem hiányzott, eléggé bizonyítja, hogy a díszes társaság zöme mindvégig roptá a csárdást és csak midőn a hajnali harangszó lassan, áhitatosán kondult meg, oszlottak széjjel. Valamennyi

Fereno joghallgató behizelgő, kedves tenor hangján énekelt. E bűnbánati ének utolsó akkordjainak zengése alatt lépett ki az Ur asztala elé S.-A.-Ujhelynek költő-papja, Fejes István, hogy urvaesorát osszson. Talán e b. lapok olvasói előtt bővebben jellemezni sem kell Fejes István szereplését. Az ihletett férfiúnak minden szava ékes szó, mely magával emel, lelkesít és megnyugtat. A ref. urvaesoraosztás már a maga egyszerűségében is lélekemelő: a Fejes István szertartásos beszéde és imája ezt még inkább fokozták. Az urvaesora osztásnál Tüdya Mihály deregnyői lelkész segédkezett Fejes Istvánnak. — Az egész istentisztelet szertartást gyülekezeti ének zárta be, az agg Simeonnak éneke.

1/2 2 órákor a Stefánia-szálló nagytermében 100 terítékű közébdre gyűlt össze az ünneplő közönség. A szent áhitattól áthatott közönség vidám társasággá változott. A lélek táplálása után a test táplálásáról sem feledkeztek meg. De nyert táplálékot, mondhatjuk élvezetet, a test mellett a lélek még ekkor is! Mindjárt a harmadik fogásnál felemelkedett az asztalfőn ülő főpásztor és honfi-szerelemtől s király-hűségétől áradó szavakban öfelségét a királyt éltette, mit állva hallgatott meg az egész társaság. — Utána Cseley Agoston emelt poharat s a föle megsokott gyönyörű beszédben, mely telve volt a legfrappánsabb bibliai idézetekkel, éltette az agg főpásztort, Kun Bertalan püspököt. — Ez után Réz László helybeli lelkész fűzte koszoruba egyháznak vendégeit, Sárkány esperest, Fejes István lelkész, a buzgó prot. érzelmű Dókus-család három jelenlevő tagját, Tüdös István dr.-t és a főiskolai énekkart, megköszönve egyháza nevében szíves megjelenésüket. — Aztán ujjlag Kun Bertalan püspök emelt poharat, éltette Mándy Istvánt és Cseley Agostont. — Sárkány Imre esperes Szöllösi Józsefet és Réz Lászlót, mint az egyháznak volt és jelenlegi lelkészeit köszöntötte fel. — Fejes István Homonna buzgó és nemesen gondolkozó társadalmáért üritett poharat. — Réz László szintén Homonna társadalmát éltette, mely vallás-, rang- és osztálykülönbség nélkül siet mindenkor áldozatot hozni a nemes ügyek oltárára, mely a kis missiói egyházra is sokat áldozott; és különösen kiemelte Haraszthy Miklós érdemeit, ki az áldozathozataloknál és a nemes ügyek előbbre vitelénél mindig első szokott lenni az egyenlők között. — Szöllösi József, az egyház első felvirágzására üritett poharat. — 4 óra után oszlott szét a vidám társaság.

A torony-felavatás örömnüepségének még egy mozzanata estére maradt. Ez a szépen sikerült hangverseny. A főiskolai énekkar kezdte meg a programot Huber K. „Harmónia induló“-jával. Utána Goics Sándor szavalta Petőfi S. „Salgó“ c. költeményének egy részletét — nagy készültséggel és rátermettséggel. A 3-ik pont volt az, a mely alatt a közönség nem közönséges élvezetben részesült. Mester Istvánné és Rohoska József „Drága Eliz újra itt vagyok“ kezdetű részletét a „Suhanc c. operet“-nek énekeltek Réz Lászlóné zongora kísérete mellett. 4-ik pont alatt a főiskolai énekkar „Eredeti magyar dalokat“ énekelt Gaál Ferencről. Ez után Stephán Béla szavalta el „A mama kedvence“ c. monologot nagy ügyességgel és sikerült humorral. Utolsónak az énekkar jelent

jelenvolt felülfizetett a jótékonycélra való tekintettel.

Jelenvoltak asszonyok: Pálóczy Józsefné, Altmann Elekné dr.-né, Illésházi Endréné, Neuwohner Manóné, Kéler Imréné, Kiss Károlyné, Kempinsky Ottóné, Krausz Jánosné, Forreiter Józsefné, Kassala Alajosné, Ohlschlager Andrásné, Kriván Imréné, Jánoky Béláné, Barna Jánosné, Kalmár Jánosné, Fancsalszky Ferencné, Szurál Jánosné, Lippe Ignácné stb.

Leányok: Kéler Margit, Bakajszka Gizella, Neuwohner Ilonka, Koresek Anna, Wiedermann Mariska, Prinz Erzsike, Radi Ilonka, Demuth Ilonka, Kassala Etelka és Ilonka, Ohlschlager Ilonka, Moritz Mariska stb.

Neuwohner Jenő.

Fogtam törököt.)

Az Urnak 1649-ik esztendejében jó Rákóczi György — a második — elindítá követtségét Stambulba, hogy alkudják le azokat a 30,000 aranyakat, a melyeket a törökök adó fejében Szatmár és Szabolcs vármegyék, Regéc, Tokaj-Hegyalja meg Lednicze után követelt.

Már Bethlen le akarta alkudni az említett területek után kivetett adót, az öregebb Rákóczi meg éppenséggel nem akart fizetni, mondván, hogy azokhoz, a miket jó véren szerzett az erdélyi fejedelem, a töröknek semmi közi.

\*) Mutatvány a szerkesztés alatt lévő „Adalékok“ ez évi jul.-i füzetének a Tárcajából.

meg az emelvényen, hogy Schaffer „Tréfás kvartettjével“ teljesen meghódítsa a publikumot. Nem akarom az egyes szereplőket külön-külön méltatni, mert a dicséretben válnám unalmassá. Csak annyit jegyzek meg, hogy minden program-pont a valódi művészet magaslatán állt s mindenik program-pontot szeretettel, lelkesedéssel újráztatta a hálás közönség.

A hangverseny után tánc következett. De nem volt ez sablonos táncmulatság, mert még táncközben is folytatódott a hangverseny. A sárospataki főiskola derék ifjai engedtek a köz-kérésnek és daloltak, szavaltak, mulatva s mulattatva, sőt vacsora közben Mester Istvánné is nyujtott kellemes élvezetet az ő gyönyörűséges magyar dalaival. Összeolvadt jó kedvben, lélekben az egész társaság. Már a nap elég magasán járt az égen, mikor még az egyik teremben a ropogós csárdást járták a vig párok, a másik teremben meg a vig nóta hangjai rezgették a szívek hurjait.

A második homonnai prot. egyháznak koronája is fel van téve már. A koronázási ünnepeleg lélekemelő volt, méltó az emlékezésre. Engedje isten, hogy a kis egyháznak munkálkodása ugy a hazára, mint az evangyéliomi vallásra áldásos legyen!

Egy jelen volt.

Viszonzválaszul.

Görgey Béla s.-a.-ujhelyi kir. közjegyzőnek a „Zemplén“ folyó évi június 4-iki 23. számában közzétett „Válaszul“ című soraira.

Tisztelt közjegyző ur! Engemet közpályámon csak a tárgyilagosság, meggyőződés és a törvénytisztlet vezérelt, vezérel és fog vezérelni. Szaklapban többször cikkeztem s aki cikkeit olvasta, azokból egyesek ellen irányuló törekvést soha nem, de mindig csak jogi nézetemnek közérdekből való nyilvánítását olvashatta ki.

Nagy tévedésben van tehát ön, amidőn e lap f. évi 22-ik számában megjelent cikkemnek azon magyarázatot adja, hogy az az ön hivatalos egyénisége ellen van irányítva, mert bizony legkisebb gondom is nagyobb volt annál, hogy én önmre gondoljak, én annak megírásakor csak a a törvénynek mikénti értelmezésére s a jogkereső publicumra, de önmre egyáltalán nem gondoltam.

Azonban én, s azt hiszem a nagy közönség is, az ön „Válaszul“ című sorainak azon magyarázatot adjuk, hogy ön azon kir. közjegyző, aki a helytelen tárgyalási díj felszámítást magára vette és ön az, aki cikkemnek igazságát semmiféle, de jogi érvekkel megdönteni egyáltalán meg sem kísérelte.

Megmaradok én és felemelt fővel továbbra is cikkemben kifejtett nézetem mellett, nincs nekem szükségem közjegyző úr mosakodásra, mert én nem tettem rosszat azért, hogy az ön díjfelszámításait a kellő mértékre reducáltam, akár hagyja azt helyben a kir. tábla, akár nem: különben az ön lelki megnyugvására közlöm önnel ez uton is, hogy reducáló végzéseimet a kassai kir. ítélőtábla bizony helybenhagyta s így az ön várakozó állásfoglalása mellett sincs már szükségem a mosakodásra és a törülközőre.

De a magas porta nem akart engedni s az ifjú Rákóczi Györgynél is csak megjelent a kapucsi basa a fermánnal és ámbátor kezét csókolt neki, mégis határozott izenetet hozott az adóra nézvést.

Elindultak tehát Serédy, Bánffy, Kálnoky, meg Fodor uraimék nagy kísérettel, hogy megvegyék a török szívet. Felpakoltak temérdek baksznak szánt ékszeret: a szultánnak vert ezüst pajzsot, a nagyvezérnek aranymarkolatú kardot, az apróbb szolganépeknek bőrtüszőkbe varrt sarga aranyakat.

Melléjük adaték az udvari kancelláriából egy irástudó ember, Bekeházy Tamás, a ki — ámbátor még nagyon ifjú vala — járatos volt a keleti nyelvekben és nagy kegyben állott az urak előtt.

Hosszu volt akkor az ut Gyulafehérvártól a Boporus partjáig; lóháton kellett utazni, sok helyen tanyát ütni s ilyenkor Bekeházy Tamás mulattatta az urakat, mert sok huncutság volt vala a füle mögött.

De végre a hosszu utnak is csak vége szakadt s a követség bevonult Stambul girbe-görbe utcáin a szerály elé, a hol már várta őket egy csausz-aga, a ki kijelölte a szállásaikat.

Bekeházy Tamás Ali Cselebihez, egy becsületes szappanfőzőhez került szállásra.

A török nem nagyon szereti a szappant: elég neki a tiszta forrásvíz, a melyben hétszer mosdik meg naponként; nem esoda tehát, ha Ali szegény volt, mint a templom egere.

De azért pompás vacsorát készített a vendégnek, kitűnő piláfot, meg vöröshagymát. Egy

Folytatás az I. mellékleten.

Nem meglepősen s gyanúsítani akar az tisztelt uram, aki valamit állít s azt meg is indokolja!

Ezt tettem én csak, egy jogi állítást tettem s azt jogi érvekkel meg is indokoltam, amire én a jogásztól nem az ellenkező állítására való hivatkozást, de az ellenkezőnek kimutatását vártam volna s várom is még, szeretvén, ha akár ön, akár más engemet az ellenkezőről meggyőzne.

Rosszul értett meg engemet a közjegyző ur, ha azt olvasta ki cikkemből, hogy szerintem a közjegyzőt többszörös tárgyalási díj soha nem illeti meg.

En ezt nem irtam s nem állítom, mert igen is vannak esetek, amikor megilleti a közjegyzőt egyidejűleg tartott hagyatéki tárgyalásért többszörös díj; például akkor, midőn több egyének egymagában is önálló hagyatéka fölött együttesen tartja meg a tárgyalást, de ez az eset a cikkemben felhozott példával nem vág össze, már pedig én csak azt irtam cikkemben, hogy az abban felhozott esetben nem illeti meg a közjegyzőt a többszörös díj felszámítás joga, mert abban nem három, de csak egy hagyatéka — a Kis Péter hagyatéka — tárgyalatott.

Önre közjegyző ur a tárgyalási díj felszámítása tekintetében nem az az irányadó, hogy Kis János és Kis József után vétetett-e fel leltár vagy nem, és ha igen, hát mikor? de csakis az, hogy hány hagyatéka fölött tartott ön együttesen, vagy külön-külön hagyatéki tárgyalást, továbbá az, vagyis az a kérdés, hogy például Kis Péter hagyatékának tárgyalása alkalmával lehet-e szó külön szerzeményi vagyon hagyása nélkül elhalt fiainak Jánosnak és Józsefnek hagyatékáról is, vagy nem!

Erről irtam én csak s az általam felhozott példánál azt mutattam ki, hogy Kis János és József után hagyatékáról szólni sem lehet, és hogy így külön hagyatéki vagyon hiányában a közjegyző csakis apjuknak, Kis Péternek, hagyatéka címen számíthat fel tárgyalási díjját.

Nem érv az közjegyző ur, hogy ön a tárgyalás tartására így kapja a bírói megbízást: „Kis Péter és társainak hagyatéka,“ mert önnek mint bírói megbízottnak, nem a szavak grammatikai értelmén kell lovagolni, de azon jogkérdést kell szeme előtt tartani, hogy hány külön hagyatéka fölött szükséges önnek tárgyalást tartani s hány hagyatéka után számíthat a tárgyalás befejeztével díjját.

En közjegyző ur nem várok kegyelmet csak az Istentől, de földi lénytől nem, ne várja azt ön se sem bírótól, sem közjegyzőtől, támaszkoejék ön csak a törvényre, amely igen jól van meghozva s csak az a baj, hogy úgy néha félremagyaráztatik.

Nem támadtam én meg közjegyző ur az ön díjfelszámíthatási jogosultságát, nem törődöm én azzal, hogy jogos vagy kívánatos-e a jelenleg fennálló közjegyzői intézmény fentartása, azzal sem, hogy mennyi a közjegyző jövedelme, de azzal törődöm s fogok is, hogy minden a közéletben törvényesen és szabályszerűen történjék, mert ha az nem úgy lesz, akkor van megtámadva a tulajdon szentsége, a közjegyző urak intakt és nélkülözhetetlen reputációja és csak akkor ren-

teknőt felfordítva oda tett a gyékényre s beinvitálta a vendég effendit, a ki a pázsitos udvaron fekvé hűselt.

„Szofra hazir dir“ (Készen van az asztal.)  
Éttek józúien. Mikor a feltálat fogással készen voltak, azt mondja a török:

„Taám bitti“ (Készen az ebéd) — hát most mit iszol vendég, kávét, vagy vizet?

Bekeházy Tamás azonban egyiket sem szerette. Bóriszákja oda volt dobva a sarokba, azt előhuzta és kivett belőle egy mázatlan korsót, a melynek a dugója szurokkal volt beöntve; azt lepiszkálta s megkínálta vele a gazdát.

Abban a kulacsban pedig jóféle tokaj-hegyaljai asszú volt, a melyet Tamás diák Gyulafehérvártól fogva őrzött.

Nagyot rémült szegény Cselebi. A proféta megtiltotta az igazhívőnek a borital élvezését, mert „abban ördögök laknak.“

— Nem néz ide most a proféta jó Ali — biztatta Tamás diák a törököt — kóstold meg.

Hát az ember niúcsen fából, Ali megkóstolta az asszút s legott aztán olyan közlékeny nyé vált, hogy elmesélte az egész élettörténetét.

A mint így iszogattak, beszélgettek — a korsó fenekén volt már csak egy kis ital — egyszerre búbjajos, dallamos asszonyi kacagás hallatszott be a nyitott ablakon.

Bekeházy Tamás meglepetve nézett gazdájára, az pedig szomorúan mosolygott.

— Látod musszafir, én ezt mindennap halom. Tünderék laknak azon a falon túl, de én nem látam közülök még egyet sem. Ez itt a vén Mohamed Kermesz háza, ki a világ minden tájékáról összelopkodja a leánykákat, azokat aztán felneveli s mikor elérkezik az idejük, eladja őket a nagy uraknak. Nyereséges üzlet, jó

dül meg a publikumnak a közfunkcionáriusok iránt való bizodalma és csak akkor omlik be az igazság messze tündöklő temploma!

En a személyeskedést komoly emberek sajátosságának nem tartom, így személyeskedni nem is fogok s amit ön nékem így réven felrovt, én azt kétszeresen utasítom vissza s önt ezen a téren nem követem, a jogegyenlőség magasztos elvénél fogva azonban legyen szabad annyit mondanom, hogy ha nékem ön szerint a kir. tábla döntése előtt kellett mosakodni, ugy szerintem most már a tábla döntése után a mosakodásban Görgey Béla kir. közjegyző uron van a sor elfoglalt álláspontjáért!! és rajta van a sor a bírói megállapítást meghaladó hagyatéktárgyalási díjjak visszafizetésében is!!

Stépan László,

k-helmezi kir. járásbíró.

## Vármegyei ügyek.

**Beszámoló.** A bodrogközi választókerületnek népszerű országos képviselője Sennyey István báró, mintegy 300 főnyi közönség előtt, f. hó 4-én tartotta beszámolóját a perbenyiki „Nyesés“-ben. Ez alkalommal a választó közönség megbízásából Mailáth József gróf a következő táviratot menesztette Széll Kálmán miniszterelnökhöz:

A bodrogközi választókerület mai napon, Sennyey István báró országos képviselőjének beszámolója alkalmából, közakarattal és nagy lelkesedéssel bizalmat szavazott azért, hogy a nemzeti párttal ő is a szabadelvű pártba belépett Excellenciád támogatására és egyértelműen elhatározta, hogy Excellenciádat, határtalan bizalmáról biztosítva, távirattal üdvözlője és lankadatlan kitartásra kérje fel a hazánkat jelenleg végveszedelemmel fenyegető erős küzdelemben.

Erre az üdvözlő táviratra Széll miniszterelnöktől még az nap a következő távirati válasz érkezett:

Méltóságos Mailáth József gróf urnak, Perbenyik. A bodrogközi kerület választóközönségének megbízásából hozzám intézett üdvözlő sürgönye hálára kötelez. Igaz örömet és megnyugvást keltett az bennem, mert ilyen lelkes támogatásból meríthetek erőt nehéz feladataim teljesítéséhez. A mai súlyos helyzetben kétszeresen jól eső szíves megemlékezéseket öszintén köszönöm s kérem Méltóságodat, sziveskedjék ezt pártom ottani tagjainál tolmácsolni.

**A vármegyei közgyűléséről.** Lapunk mult számában szólottunk már a f. évi május hó 30 és 31. napjain tartott közgyűlésnek a közönséget melegiben érdekelt legfontosabb ügyekről. — Az itt következőkben pár szóval regisztráljuk még, hogy a másodnap közgyűlésen a kormányrendeletek és a törvényhatóságok megkereséseinek letárgyalása után: a vármegyei házi pénztárnak 1898. évi számadása a belügyi kir. ministerhez, nemkülönbén a várme-

gyei pénztárban kezelt minden egyes vagyoni ágazatnak 1898. évi számadás-zárata fölterjesztett az illető szakminiszterekhez, — a nemzeti baleset biztosító részvénytársaság (képviseli S.-A.-Ujhelyben Almássy Béla) nem megvetendő ajánlatot nyújtott be a községi eljárássága tagok (jegyzők, bírák stb.) és alkalmazottak (pásztorok, kerülők stb.) életbiztosítása érdekében, a mely ajánlatot tanulmányozás és véleménymondás céljából bizottsághoz utasított a közgyűlés, — a mádi polg. olvasóköri, az izraelita nőegyesület alapszabályai és a gálszécsi kórházegyesület szabályrendelete, jóváhagyásra ajánlva, fölterjesztettek a belügyi, Mátyásháza hegyközség-szervezeti szabályzata pedig a földmívelésügyi kir. ministerhez; — a tiszti főügyész véleményének meghallgatása után és elfogadásával Szacsur község volt urbéres közönsége a község mint jogi személy ellen irányzott tulajdonjogi keresetével elutasított, — K.-Czigánd község képviselőtestületének birtokelkülönítés dolgában ismételve benyújtott folyamodása kipótlás végett visszaadott; — S.-A.-Ujhely r. t. város tanácsának előterjesztése, hogy t. i. a járványkórházban ápolás alá kerülő betegek után fizetendő díj napi 74 kr.-ban állapíttassék meg, jóváhagyásra fölterjesztett a b. ü. miniszterhez. — Szacsur község képviselőtestületének husvágási szemledíjak ügyében huzott határozata megerősített.

Horváth Mátyás, Virányi Bernát orvosdoktorok oklevelei és Ligeti Leó állatorvosi oklevele kihirdetett, az erről szóló záradékokkal elláttattak.

**Elintézés nyert községi költségvetések:** a sztrópkai körjegyzőség 1898. évi — S.-A.-Ujhely, r. t. város és Semjén község 1899. évi, — a radi, rákóczi, kelesei, papinai (papfalusi), füzesséri, sztarinai, láczai, velejtei, uliesi, leleszi, b.-ujlaki, b.-halászi, a.-berezskii, trauczonfalusi és a cigándi körjegyzőség 1899. évi költségvetései.

**Elintézésben részesült községi számadások:** a berezskii körj. 1896. évi a papfalusi, a sztakesini, a b.-halászi, az e.-horvátii, ugyszintén Megyasszó, Terebes és N.-Ruzska községek 1897. évi, — továbbá B.-Keresztur, Mező-Zombor, Megyasszó, Kesznyéten és Szerencs 1898. évi, — végre a m.-laborezi, butkai, v.-csemernyei, sókúti, tavarnai, girinési és ondi körjegyzőségek 1898. évi pénztárosi, illetve bírói számadásai.

Ezek során a másodnap közgyűlés máj. 31-én, d. u. 5 és 6 óra közt, az elnököt alispán életével befejeztetett, a közgyűlésről szóló jegyzőkönyvek f. hó 6-án meghitelesítették. A referádánkban nem említett, közérdekű ügyeket tartalmazó jknyvi határozatok lapunk „Hivatalos Rész“-ében fognak kiadatni.

**Időközi orsz. képviselőválasztás.** Zemplén-vármegye központi választmánya f. hó 8-án tartott ülésében, a Vay Ernő gróf halálával képviselőtlenül maradt nagy-mihályi választókerület új országos képviselőjének megválasztására f. hó 21-ikét tűzte ki. Választási elnök s egyszersmind az első szavazatszedő küldöttség elnöke lesz Pólányi Géza, helyettese Cibur Bertalan, — a

festett így, mint a Kapudán basa.

Igy átalakítva beállított nagy hajlongással Serédy uramhoz, a ki már türelmetlenül várta, mikor hívják a szerályba.

— Allah növeszsze hosszura a szakálladat, jóra való gyaur — így köszöntött be Tamás. A padisah kíván neked hosszú életet, negyven gyermeket és husz feleséget.

(Egy is sok, motyogta Serédy.) Mikor aztán leültének a szőnyegre, Bekeházy Tamás elmondta, hogy ötét azért küldték ide, hogy a követeket a kihallgatásra előkészítse.

Serédy örült a híreknek, megvendégelé a piákat fekete kávéval és csibukkal.

— A padisah jó hangulataban van folytatta Tamás diák. — Már el is készítetté az ajándékokat: neked egy georgiai odaliskot...

— Jaj! Mit csinálók én azzal? En azt haza nem viszem. Kikerget vele az asszony.

— Magadra vonod a nagy szultán haragját követ ur. Vigyázz, mert ha visszautsított a padisah ajándékát, a Jedikula falai között tölt-heted életed utolsó napjait.

— Mi lesz velem? Mit eselekedjem? — jajgatott Serédy tarkóját vakargatva. — Segíts rajtam nagyságos aga ur, ha tudsz.

— Hm, hm. Nehéz, nehéz. De ha nem sajnálnál egy kis aranyat, hogy a Kizlár aga kezét megkenjük, talán segíthetnénk a dolgon.

Török hivatalnoktól baksis nélkül még ember szolgálatot ki nem kapart; Serédy uram tehát egész természetesen találta, hogy vendégének két zacskó aranyat kellett adni azért, hogy ne kapjon a szultántól ajándékot.

Tamás diák a bő kaftán alá csuszattatta a zacskókat s magát háromszor meghajtvva sietett ki az utcára. (Vége köv.)

második szav. sz. küld. elnöke *Kapossy* Menyhért, helyettese *Kerekes* Pál dr. A választás, minthogy eddig *Andrássy* Géza gr. az egyetlen jelölt s ellenjelöltet nem is igen ajánlanak, előreláthatóan közfelkiáltással fog végbe menni.

**Az esküdtbírói helyiségek felszereléséhez** szükséges emelvények és butorok szállítására a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék versenyfolyamatot hirdetett. A részletes kimutatás a kir. törv. sz. irodaigazgatójánál megtekinthető. Pályázati határidő: 1899. június 23-án.

**Versenyfolyamat.** A kassai m. kir. állami építészeti hivatal a budapest-vác-kassai állami közút 239. szakaszán levő 18. sz. hid újabb való építésére árlejtést hirdet. Költségelőirányzat 1090 ft. 87 kr. Pályázati határidő 1899. június hó 26-án d. e. 10 óra.

**Kimutatás** a Zemplén-vármegyei közkórház 1899. évi május havi betegforgalmáról. Maradt a múlt óról 33; — felvételt 52; — ápolatott összesen 85; — ezekből elbocsátott 48; — meghalt 3; — kórházban visszamaradt 34. Az ápolásnapok száma 1075. — Kelt S.-A.-Ujhely, 1899. június hó 2-ikán. *Schön* Vilmos dr., főorvos, közkórházi igazgató.

**Állami anyakönyvi statisztika.** A sátorlaj-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál 1899. jun. 3-ától jun. 10-éig a) házasságot kötött: 4 pár; b) kihirdetett: 5 egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt 14 esetben (d elhalálozott: 8 egyén).

## Levelés.

Varannó, június.

Kora tavasszal, midőn a zord szél feketeszetten száguldotta be a világűr, néhány lelkesebb ur Varannó város ősfalai között is elhinnette a tüzoltó-intézmény modern eszméjének magocskáját a fagytól fölengesztelődött földön!

Aggodalommal néztük, mint hordja szét a zordon északi szél, mielőtt termő földet érinthetett volna, a pehelykönnny magocskát, Amde a modern eszme magocskája befészkelte magát mértékadó uraink és a polgárság szívébe, lelkébe és az ige — igaz ugyan, hogy hosszú vajúdas után — testté lőn. Városunk képviselőtestülete kibontotta a régen heverő zászlót, s elhatározta, hogy a már meglevő szabályrendeletet megújítva, tüzoltóságot szervez.

Minden kezdet nehéz. Sok nehézséggel küzdöttünk mi is, míg végre a megalakulás stádiumába léphettünk. Az eszme most már gyorsan fejlődik, s remélhető, hogy a legközelebbi jövőben permanenciában leszünk amit az ideai május 18-iki varannai tüzvész is sürget.

Ez az ijesztő módon pusztított tüzvész — melyről annak idején a „Zemplén” részletes tudósítást adott — fölrazott mindenkit ólomsúlyu álmából. A városi képviselőtestület harmadnapra, május 20-án, rendkívüli közgyűlést tartott, melynek egyetlen tárgya, helyesebben célja a tüzoltóság megeremtése volt. Pro- és kontra beszédek és megjegyzések, illetve indítványok után a képviselőtestület kimondotta, hogy: *Legyen!*

Nyomban megalakult a parancsnokság is; főparancsnokká *Csóke* József dr. urad. főszámvevőt, alparancsnokká (egyszersmind h. főparancsnokká) *Bodor* Gábor m. kir. erdész, II. és III. alparancsnokká *Diószeghy* János szolgabíró és *Füzesséry* Pál körjegyzőt, ügyvivő segédtiszté *Guseó* Ferenc m. kir. adótitket választották meg.

A parancsnokságnak illetén módon való megválasztása legmesszebb menő körökben is megnyugvást keltett, mert kellő garanciát lát benne mindenki, hogy ez a parancsnokság a tüzoltó-intézménynek hányt-vetett hajóját — a Szeillák és Káribdisek minden inceselkedése dacára is — biztos rőpvarthoz fogja vezérelni.

Most már csak az egyik fődolog, hogy hatalmazza, illetve jogosítsa fel a városi képviselőtestület a parancsnokságot arra, hogy minden háznál — kivétel nélkül — tüzrendőri szemléket tarthasson, a gyulékony és a gerjedhető tüz tekintetében veszedelmes anyagoknak nem megfelelő módon való elhelyezését megszüntethesse, — a másik pedig: hogy a helyhatóság a parancsnokság jelentései alapján megkívánható bírságolás iránt szigorúan intézkedjék.

Azonkívül, igénytelen véleményem szerint, kötelezendő lenne még a Varannóval tőszomszédos V.-Csemernye és V.-Hosszuzmező község elöljárósága is, hogy tüzveszedelem esetén, — mit isten messze távoztasson tőlünk — ugy munkaerővel, mint vízihordó szekerekkel is jelenjen meg Varannón, viszont a varannai tüzoltók, — mint tették eddig is — vész esetén segítségükre fognak sietni.

A vízvezeték ügye is nagyon fontos kérdés, mert az ideai máj. 18-iki tüzvésznél is nagy volt a vízhiány. Hogy többet ne mondjak: Lef-

kovic kereskedő, kinek a háza égett, 2, azaz két forintot is fizetett egy kupa vizért!

A parancsnokság — merem állítani — ha a képviselőtestület kezére fog járni, mindent annak rendje és módja szerint fog elintézni.

Rajta tehát, képviselőtestület és tüzoltóság, egyesült erővel!  
Szervezkedjünk és fejdjünk szerves egységessé!

Bontsuk ki a lobogót!

**Guseó** Ferenc.

## Hirek a nagyvilágból.

**Dreyfus kapitány**, kihirdetve előtte a semmitőszék ítélete, hogy tudniillik a neki tulajdonított hazaárulásban nem bűnös, tegnapi reggel hagyta el a „Fax” nevű hadi cirkáló hajón négy és fél év óta tartott száműzetésének helyét, az „Ördög-szigetet.” Körülbelül két hétbe telik, míg hazájába, Franciaországba érkezik, most már csak mint vizsgálati fogoly.

**Nikita**, Montenegró fejedelme elmebajban megbetegedett.

**Risztics**, Szerbország volt kormányzója súlyosan megbetegedett.

**Strauss János**, mint nevezték a „keringőkirály”, pl. a „Donau” waltzernek is szerzője, a tánczene terén felülmúlhatatlan költő, tudgyuliasdás folytán hirtelen meghalt.

## Hirek az országból.

**Június 8.** királyunk őfelsége megkoronázásának immár 32-ik évfordulója, a hazai összes iskolákban ünnepeltetés tárgya volt.

**Széll és Thun** miniszterelnökök között Magyarország és Ausztria közgazdasági kiegyezése fölött e héten nagy közeledés történt.

**Fekete himlő.** A székesfővárosban, kellemetlen, sőt veszedelmes vendég vett magának szállást: a *feketehimlő*.

**Jégeső és vihar** pusztított e héten szerte az országban. A diónagyságu jég Hevesben óriási nagy kárt okozott.

## Különlélek.

**Sürgöny. Bpest, jún 10. d. e. 11 óra E percben vett, teljes hitelt érdemlő értesülesem szerint örömmel tudatom a „Zemplén” t. közönségével, hogy Széll Kálmán a közgazdasági kiegyezést Ausztria és Magyarország közt szerencsésen keresztülvitte! Egész Bpsten hangzik: Éljen a király! Éljen Széll miniszterelnök!**

**Urnapja.** Ősi szokás szerint a kegyesrendiek templomában ez idén is megünnepelték Urnapját az ezt követő vasárnapján, ma egy hete. Az ünnepi misét *Szokolcsy* Bertalan hitoktató tartotta, a kórusban előadott egyházi énekeket *Kovács* Endre k. r. tanár dirigálta, az oltárokhoz pedig a körmenetet, melyen az összes elemi és főgimnáziumi katolikus tanulók is résztvettek, *Katinszky* Géza plebános vezette. Délben a piaristák vendégszerető házában nagy ebéd volt, melyre a plebánia lelkészei voltak hivatalosak.

**Kinevezés.** A pénzügyminiszter *Székely* József ujhelyi p. ü. állami végrehajtót a lugosi pénzügyigazgatóságához fogalmazóvá, *Gajdics* Béla p. ü. napidijast pedig az itteni pénzügyigazgatóságához áll. végrehajtóvá nevezte ki.

**Áthelyezés** *Sröder* Aladár pénzügyi fogalmazó Zomborból az ujhelyi pénzügyigazgatóságához helyeztetett át.

**Honvéd tiszték mulatsága.** Az Ujhelyben állomásozó kir. honvéd tisztikar a kies „Bodnár-völgy”-ben, ahol céllevőterük fekszik, e hó 2-án sikerült mulatságot rendezett, a melyen városunknak több ur családja is résztvett. Hogy mily pompásan mulattak, bizonyítja az, hogy a kirándulók csak a késő esti órákban jöttek haza és elcsevegi mai számunk első tárcája, mely alatt a siffer gyöngéd kezek írotollát dicséri.

**Zarándokolás Kazinczy sirjához.** A sárospataki állami tanítóképző növendékei, számszerint 80-an, *Dezső* Lajos igazgató, *Köte* István és *Balogh* Kálmán tanárok vezetése mellett folyó hó 8-án a koronázás emléknapiján, ellátogattak a nagy hazafi és nyelvtudós hantájához, hogy itt a kegyeleti forrásánál üdíték fogékony lelküket a haza és nemzeti nyelv szeretetében. A menethez S.-A.-Ujhelyből *Nemes* Lajos kir. tanácsos tanfelügyelő és *Schneider* Jakab izr. tanító esatlakoztak. A vendégeket *Becke* Bálint nyug. pénzügyigazgató, a m. t. Akadémia megbízottja, mint a Mauzóleom gon-

dozója, lekötelező nyájassággal fogadta és kaulazolta őket. Ott volt a nagy halhatatlan hazafi S.-A.-Ujhelyben lakó unokája *Kazinczy* Ferenc is, ki a vendégeket meguzsonáztatta. — Az ifjúság énekkara rázendített a Himnuszra, ezután d. e. 9 órakor *Dezső* L. szép és lelkes beszéddel nyitotta meg a kegyeletes ünnepet, rámutatott oktató beszédében *Kazinczy* ama érdemeire is, melyeket eddig még kevéssé méltattak, t. i. *Kazinczy*, mint kerületi tanfelügyelő, a tanügy szolgálatában igen jelentékeny szerepet játszott a század elején. — *Balogh* Kálmán ezután felolvasta *Veres* Ferenc tk.-tanár ez alkalomra irt remek, magas szárnyalásu alkalmi beszédét, mely hévvel olvasva nagy hatással volt a hallgatóságra. Most az ifjúság hazafias éneke után *Dezső* Lajos a tanártestület részéről arra érdemesített két III. éves jeles tanuló, névszerint *Fekesházy* József és *Szabó* Géza között kiosztotta a M. Tud. Akadémiától érkezett 5 db. aranyat. A Szózat eléneklésével a szép és hazafias ünnepség véget ért. Innen a tanuló ifjúság szép katonás rendben, zászló lobogása és trombita harsogása mellett bejött a vasuti indóházhoz és a déli vonattal hazamentek.

—n.—b.

**Nyári mulatság.** A városi kaszinó e hó 17-én fogja nyári mulatságát megtartani *Bock* Imre nyári kerti helyiségében. A mulatságra szóló meghívókat már széjjel küldötték. A készülődések után itélve ez lesz a szezonnak legszebb nyári mulatsága.

**Piacrendezés.** *Székely* Elek polgármesternek nagy plakátja hirdeti városzerte, hogy a jövő július hó elsejével szigorú piaci rend lép életbe, a mely főképp a közegészség érdekében erélyes intézkedéseket tartalmaz.

**Majális.** Az ujhelyi iparosok önk. egyesülete majálisát ma tartja *Bock* Imre ujonnan átalakított tágas és fedett táncteremmel ellátott kerthelyiségében. Ha az idő kedvezni fog, e mulatság sikere biztosra vehető.

**A daloskör mulatsága.** Az ujhelyi daloskör e hó 3-án tartotta nyári mulatságát a „Vadászkürt” szállónak szép és tágas kerti helyiségében. A mulatság a dalosok énekével és táncal estefelé kezdődött és szépszámu közönség gyűlt össze a kedves alkalomra, bár az esti 9 órakor megeredt zuhogó zápor sokakat visszatartott s a szabadban mulatókat is fedél alá kergette, így aztán a nem várt hűvös eső a mulatozó kedvet kissé megcsappantotta, mert éjjel után a közönség eloszlott. A táncok közti szünet alatt a dalosok, *Vágó* Gyula karnagy dirigálása mellett, sok szép darabot adtak elő nagy tetszés és taps mellett. — A jelenvolt hölgyek névsora ez, *asszonyok*: *Csáko* Imréné, *Csizy* Ferencné, *Dobos* Gyuláné, *Dolozselek* Albertné, *Dongó* Gy. Gézáné, *Fonyi* Árpádné, *Gáthy* Gézáné, *Horgonyi* Józsefné, *Kapás* Aurélné, *Korinkó* Jánosné, *Krafesik* Ferencné, *Kucesera* Antalné, *Kulesár* Ferencné, *Láczay* Elekné, *László* Ferencné, *Nagy* Béláné, *Szalay* Béláné, *Székelyné* Anna, *Székely* Elekné, *Schön* Vilmos dr.-né, *Spotkovszky* Károlyné, *Szép* Gedeonné, *Szepessy* Imréné, — *leányok*: *Czeiningner* Erzsike, *Dobos* Ilona, *Dolozselek* Margit, *Dongó* Jujóka, *Elterlein* Ida, *Elterlein* Vilma, *Engländer* Etelka, *Fonyi* Ilonka, *Fonyi* Irénke, *Horgonyi* Ilonka, *Jassik* Ida, *Korinkó* Ilonka, *Krafesik* Mariska, *Kucesera* Margit, *Kucesera* Melania, *Nagy* Ica, *Nagy* Margit, *Répássy* Anna, *Szomják* Margitka, *Szent-Györgyi* Sárka, *Szép* Ilonka, *Szép* Puzsóka, *Szepessy* Mariska. — Végül megemlítjük, hogy a mulatságon *Lányi* ungvári zenekara muzsikált. Ez a zenekar másnap ugyanott hangversenyt rendezett nagy publikum előtt. Ha a mi Aladárunk és *Károlyunk* meghallgatták a kitünően vezetett és fegyelmezett bandát, akkor tanulhattak tőlük: hogy muzsikál és mit tud az igazi uri cigány?

**Ministeri biztosok.** A homonnai felsőkereskedelmi iskolához a f. hó 15-én kezdődő érettségi szóbeli s magán-osztályvizsgálatokra biztosul *Kürschák* József dr. budapesti műegyetemi tanárt küldötte ki a vall. és közokt.-ügyi kir. minister; — hasonló minőségben s ugyanott a kereskedelemügyi ministert *Haraszthy* Miklós j. főszolgabíró, a „Ferenc-József-rend” lovagkeresztese fogja képviselni.

**Föltárult közös sir.** S.-A.-Ujhelyben, a róm. kat. templom körül beton-csatorna építésével foglalkozó olasz munkások tegnap előtt délután, midőn a róm. kat. templom nyugati oldalán, ott, ahol a fölfelé vezetett beton-csatorna tengelye a templom elől az utca közepe táján a „Papsor”-ra kanyarodik, egy méternyi mélységben, isten tudja milyen régen oda temetett és közös 4 szegű sírgödörben rakásra hányt emberi csontmaradványokra, úgynevezett „ossarium”-ra bukkantak. A betoncsatorna befogadására kiásott, mintegy 80 c/m. szélességű árok az ossziáriumból csak egy kisebb, nem egész a közös sír fenekéig látszó keresztmetszetet tárt föl, de ebből is konstatálható volt, hogy e közsír igen régi időből származhatik. Már elhelyezése is, hogy t. i. a mai Papsorra fölkanarodó utca

Folytatás a II. mellékleten.

szélességű néző házsz ezt a most cának, a P sem volt. N csontok a ásásaalkal még 1473 építették) most föltá mert akko térségen, volna ker jobb és a lyeknek ő ásója meg elporladás ezeltől let színűség szinűség ő véres had ványai le zós sirtól ban, a csá báltak ki

tával nap szigorúan gyümöles lását. A beálltáya éppen az is csak a mint már az asztal

m. kir. Zsigmon tak állor N.- és K ségek ér nyos gőz évre az

tudatjuk borzovai vm.) f. szas sze Pilyis Na gyászolja

hara a karták b tett rész ottan lak séget ok ben (mü kis Szah csolt ho bákban kérünk

A tavál ben a b adatoka Laura, mek hi tartóztá ő mérg mint v meghal

áll. seg 29-én l Trefor tonnak szerzett születé

a s.-a. s.-a.-uj

zése. reczen tanárol kedves sáról, számál tárcájá esen a szolga fogadt igit em Loránt a Wil kell és gen sz tisztel szoba moder zéken uradal gyar együtt

szélességében nyulik el a templomtól a keletre néző házior irányában, arra mutat, hogy mikor ezt a most föltáruzt közössítést ásták, akkor ott az utcának, a Papsornak és a városrészeknek még nyoma sem volt. Nem áll meg az a föltevés sem, hogy a csontok a mai róm. kat. templom fundamentum ásása alkalmával (midőn t. i. a Szt. Imre tiszteletére még 1473-ban emelt templomot 1771-ben újjáépítették) kerültek elő a földből s azután a most föltáruzt „ossziarium“-ba temették volna, mert akkor e közösségek a templom mellett lévő térségen, s nem itt, a hol egy utcát kellett volna keresztben föllátni, találtak volna sokkalta jobb és alkalmasabb helyet. A csontok, melyeknek ős nyugalmát most a talián munkások ásója megzavarta, tekintve erősen megbarnult és elporladásnak indult állapotukat több száz évvel ezelőtől letűnt idő néma emlékei s minden valószínűség szerint (ezt bizonyítja az is, hogy a csontok össze-vissza hevernek egymáson), egy véres hadi esemény halottjainak a földi maradványai lehetnek, mit bizonyít az is, hogy a közös sírtól nem messze, attól északrai irányban, a csatornázott munkások löcsontokat dobáltak ki a földből.

— **Gombák a piacon.** A nyári idő beálltával naponként korán reggel a város tisztí orvosa szigorúan megtartja a piacon az élelmiszerek, gyümölcsök és termények orvosrendőri vizsgálatát. A közönségnek, különösen a gomba-évad beálltával, figyelmébe ajánljuk, hogy gombát éppen azért ne vásároljon háznál, sőt a piacon is csak a vizsgálat megtartása után, nehogy, mint már volt rá eset, mérges gompák kerüljenek az asztalra.

— **Előmunkálati engedély.** A keresk. m. kir. minister Meczer Gyula és Schwartz Zsigmond nagybirtokosoknak a M. A. V. S.-Patak állomásáról Kenyészlő (Szaboles m.) Karád, N.- és Kis-Czigánd, Ricsé, (Zemplén-v m.) községek érintésével Leányvárig vezetendő szabványos gőzmozdonya helyi érdekű vasútvonalra egy évre az előmunkálati engedélyt megadta.

— **Halálozás.** Teljes részvétellel vettük és tudatjuk a megrendítő gyászos hirt, hogy ifjabb borzovai Téglássy József Korklón (Abauj-Torna vm.) f. hó 7-én ifjú életének 26-ik évében, hosszúságos szenvedés után elhunyt. Dókus László és Pilisy Nándor dr. t. barátaink szeretett sógorukat gyászolják az elhunytban. Aldás poraira.

— **A „Zemplén“ fekete táblája.** Szahara a Kazinczy-utcán. Nem tudjuk miért tartották be a Kazinczy-utcának eddig begyepesített részét homokkal. Annyi bizonyos hogy az ottan lakó házi asszonyoknak elég kellemetlenséget okozott ez új intézkedés, mert szeles időben (minő f. hó 9-én is volt) az egész utca egy kis Szaharához hasonlított s a szélről felkorbácsolt homok, ahol nyitott ablakot talált a szobákban minden butort tönkre tett. Felvilágosítást kérünk!

— **A gróf Hadik-gyermekek gyilkosa.** A tavaly megmérgezett Hadik-gyermekek ügyében a beregszászi törvényszék tovább gyűjti az adatokat és eddig már bizonyossá vált Heinecz Laura, a gróféknál szolgált a két Hadik-gyermek hirtelen halála után elboacsátott s most leartóztatott kulesárnő vallomása alapján, hogy ő mérgezte meg a grófi gyermekeket, bár — mint vallja — nem azzal a céllal, hogy meghaljanak.

— **Emléktábla-le'epzés.** A homonnai áll. segített polgári és felső-keresk. iskola június 29-én leplezi le azt az emléktáblát, melyet a Trefort-Önképzőkör emeltetett Trefort Agostonnak, közoktatásunk terén kiváló érdemet szerzett egykori vallás- és közok. ministernek születésnapjára.

— **Vétkes bukás** miatt helyezte vád alá a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék Wächter Gyula s.-a.-ujhelyi volt üveg- és porcellánkereskedőt.

— **Sároszpak és Debreczen öllekzése.** Ily cím alatt érdekes tárcát közöl a „Debreczen“ f. évi 106. száma a debreczeni főiskolai tanárok és akadémiai hallgatók máj. 29. és 30-iki, kedves emlékekben gazdag zempléni kirándulásáról, melynek történetét lapunk ma egy hetes számában mi is elmondottuk. A „Debreczen“ tárcájából megtudjuk még azt is, hogy Szerencsen a kirándulókat Szmeccsányi Béla dr. jár. szolgabíró s a cukorgyár elöbbskelő tisztviselő fogadták. — A pataki várban tett látogatásról így emlékezik meg a D-n tárc. . . . írja: „A Lorántffy és Rákóczyak ősi sasfészeke most a Windisch-Grätz Lajos herceg tulajdona. El kell és hálásan kell elősmernünk, hogy az idegen származású birtokos kegyelettel és méltó tisztelettel őrizi a dicső múlt emlékeit. Minden szoba valóságos nemzeti ereklye-tár itten s a modern és ódon vár kinészeit a legnagyobb előzékenységgel tárta fel előttünk Phylipp Károly uradalmi igazgató, ez az osztrákból lelkes magyar állampolgárrá lett derék férfi, tisztársaival együtt. A híres „Veres torony“-ból élvezték a

páratlanul nagyszerű kilátást a hegy- és róna-táj öllekzésénél, melyeket a Bodrog, mint ezüstszalag, választ el. . . Sárospatakról, végzi a D-n, sok száz ember kísérte ki a debreczeni vendégeket, kik szeretettel vitték vándorutjukra és hazafias lelkesedést mindazt megsokszorozva találtak viszont a bodrog-parti Athenében és Zemplénhonfi emlékekben gazdag földjén. Hiszszük, hogy a kedves emlékek, a nyert tanulságok állandók lesznek, s hogy a két főiskola közötti kapos meg szorosabbá vált az egyház és haza javára Ugy legyen!

— **Füteniünk kellett júniusban!** Homonnáról tudatja velünk alkalmi tudósítónk: F. hó 8-án, derült ég alatt, elkövetni engedte magán a hűvös időjárás azt a századvégi szégyent, hogy a „Szirtalja“ öleiben júniáliszó felső-kereskedelmisták multságán részt vett uri nép téli felsőkbe volt kénytelen burkolózni. A köz-kórházban elhelyezett betegek szobáiban pedig másnap, vagyis június 9-ére viradva füteni kellett!

— **Révész Imre,** városunkban is előnyösen ismert táncanítót, e hó 20-án nyitja meg tánciskoláját a „Diána“ táncsteremben. Az ifjúságnak alkalma lesz ez idén is a legdivatosabb táncokat, valamint az ezzel kapcsolatos illemszabályokat elsajátíthatni. A beiratás az említett táncsteremben e hó 18-án kezdődik, mely körülményre ezennel felhívjuk a t. szülők és az érdeklődő ifjúság figyelmét.

— **Figyelmeztetés a bortermelőkhöz.** A napokban valami Pfau és Tsa fiúmei cég, a mint magát nevezi: „es. és kir. udvari destilleria“, elárasztotta városunk kereskedőit egy litografizott körlevéllel, melyet így kezd: „Az önök igen tisztelt polgármesterének ajánlatára hajlandók vagyunk udvari cognac és udvari rum különlegességeink fölírásait az ottani piacon Önre átruházni stb.“ A közügy érdekében kívánatosnak tartottuk, hogy e tekintetben bővebb tájékozást is nyerjünk s e végett a legilletékesebb faktorhoz, magához a polgármesterhez, fordultunk, ki is előtünk kijelentette, hogy ő a Pfau és Társa cég nevét most hallja először, mert ő hozzá felvilágosításért vagy tanácsért soha nem fordult; tudomása nincs arról, hogy ilyen cég egyáltalán létezik. — Ezeknek konstatálását a nagyközönség és a közügy érdekében helyén valónak tartottuk.

— **Öngyilkos cseléd.** Margitai Juli kir.-halmeczi származású 17 éves cseléd, a kit Molnár Dezső nevű asztalos-legény szeretője 2 ft 50 kr. ellopásával vádolt a rendőrség előtt, e miatt való szégyenében gyűjtő-öldattal megmérgezte magát, úgy hogy már nagybetegen vitték a kórházba, a hol tegnap virradóra meghalt.

— **Tűz a környéken,** Perbenyikben f. hó 5 és 6-án tüzvész volt mely alkalommal 4 lakóház mellékpéleteivel együtt lett a tűz martalékává.

— **Kirándulás.** Varannón, írja alkalmi tudósítónk, a f. hó 8-án az intelligencia szűkebb körű kirándulást rendezett a „Zugliget“ nevű erdőbe. A kirándulásról nem hiányzott a díszes hölgyközönség sem. Uzsonna és a pompás „zsinván-peesenyé“ elköltése után a fiatalság táncra perdült és ropták a táncot esti 10 óráig. Azután a szép társaság haza vonult, magával vivén egy kellemesen eltöltött délutánnak kedves emlékeit.

— **Értekezlet.** Az ujonnan szervezett klenovai, illetve kolonczai körjegyzőséghez tartozó községek értelmisége május hó 27-én Klenován a délelőtti órákban értekezletet tartott, melyen a jelen voltak közakarattal Winkler Emil klenovai áll. anyakönyvvezető s-jegyzőt kiáltották ki megválasztandó körjegyzőnek.

— **Kirándulás az „Izrára.“** Uri körökből előkelő társaság szervezkedett, hogy Hornyay Béla dr. rendezése mellett kiránduljon az „Izra“-ra. A turista-társaság ma reggel indult Uj-helyből vasuton Kozmáig, honnan fuvarosok viszik őket a kijelölt cél felé. Visszaindulás az este Kassa felől érkező vonattal történik.

— **Eladó S.-A.-Ujhely város határában** igen jó karaban levő s termőképes 6350 ööl nagyságu szőlő jutányos ár mellett. — Bővebb felvilágosítást e lap kiadóhivatala ad.

— **Tűz. Z.-Szinnáról** írja levelezőnk: F. hó 6-án tűz pusztított községünkben. Hajnali 4 órakor a Lebovits Mór esürje ismeretlen okból kigyulladt. A veszedelem már a szomszédságban épült zsinagógát is fenyegette, de a korán érkezett segítség a teljes szélesedében ezt megmentette a pusztulástól. Leégett ezenkívül még a tűz színhelyétől levő harmadik szomszéd roz-zant viskója is. A kár jelentéktelen, mivel a tűzkárosultak épületei biztosítva voltak.

— **Falb Rudolf az idej nyárról.** Rudolf viharpróféta, a kinek az idén májusban, csaknem valamennyi jóslata teljesült az idej nyárra ilyen időt jövendőt: Julius 1—5-ig sok

vihar nagy záporral; lassankint hűvösödik, 6—10-ig száraz idő lesz, vihar nélkül, míg normális idő nem lesz; 11—14-ig nagy tartós esőzés, zivatarral, ismét hűvösödik; 26—31-ig ismét esős idő lesz, a hőmérsék időnkint emelkedik, de később lesz. Augusztus 1—7-ig nagy esőzés, zivatarral, hűvös idő; 11—15-ig az eső növekedik, itt-ott felhős szakadás lesz hűvösebb idővel. Augusztus többi napjairól sokkal kedvezőbbben nyilatkozik Falb. Szeptemberről pedig ezt mondja: ez a hónap elejétől végig igaz száraz, de a hőmérsékre és zivatarra való tekintettel két részre oszlik. Első fele meleg, a második héten több zivatar lesz, melyet esős idő követ a hónap közepéig. Tizenötödike után nem lesz eső, sem zivatar. Október, november és december hónapokra enyhe és általában jó időt jósol Falb.

## Nyersselyem básztruha

S frt 65 krtól 42 frt 75 krig teljes öltönyhöz való kelme — Tussors és Shantung-Pongees, való mint fekete, fehér és színes Henneberg-selyem 45 kral, 4 frt 65 krig méterenként — a legdivatosabb szövésű és mintázott. **Privát-fogyasztóknak** postabér és vámmentesen valamint házhoz szállítva, **mintákat pedig postafordultával** küldenek: **Henneberg G.** (cs. és k. udvari szállító **selyem-gyára** Zürichben.

— Magyar levelezés Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó. — 3.

## Irodalom

**A klasszikus nyelvek a gimnáziumi oktatás és nevelés szolgálatában.** Ily cím alatt Ungvárt, a Lévy Mor kiadásában, nagy figyelmet érdemlő tanügyi értekezés jelent meg, a melynek szerzője Blánár Odón, az ungvári áll. főgimn. tudós tanára, vármegyénknek Nagy-Mihályból derék szülöttje. Az értekezést jeles írja az ungvár-beregszászi tanárkörnek ez évi máj. 21-én Beregszászon tartott évi közgyűlésén olvasta föl. Tárgyát filozófiai, hogy úgy mondjam állambölcsészeti nézőpontokból szemléli, ragyogó világgossággal és nyelvezettel vonja le tanulságát, hogy t. i. az emberi hivatás etikai alapjai, a humanizmus, a *gondolkodás*, a kutatás szabadságának érdekében is munkálnia kell a klasszikusok tanulmányozását, mert csak „a gondolkodó emberek tartják fenn a világot, ők teszik egészségessé a földet.“ — A kitűnő értekezést ajánljuk minden művelt ember meleg érdeklődésébe: tudós íróját, kedves földünket pedig e legujabb remekéért is szívből üdvözljük!

**„Királyi Ajándék“** vagy „Tiz szobor nemzetünk nagyjainak.“ Ez a címe annak a csinosan bekötött könyvnek, melyet Bodnár Gáspár tanár, szerkesztő (1h Szatmár) írt a magyarifjúság számára. A királyi ajándéknak, (a tiz szobornak) elseje dicső vértanunk szent Gellért szobra, nemsokára elkészül. Az a tiz szobor csak akkor lesz igazán becses az ifju és jövő nemzedékre, ha közvetlenül, lélekhez szóló leírásban fogják olvasni nemzetünk nagyjainak életét. Könyv, melynek áia potom egy korona, könyved, világos és vonzó alakban állítja az olvasó elé hőseinket. Vizsgálati ajándéknak és ifjúsági könyvtárak számára a legalkalmasabbak közé tartozik. Azért azt szíves terjesztésre jó szívvél ajánljuk.

**Afrodité: „Miliói Vénusz.“** E névben egy klasszikus nép istenvilágának legbájosabb alakja szunnyad; a márvány szobor alatt szinte látjuk a vér lüktetését, a mint a legbájosabb olimpuzi alak könnyed testében futkos. Afrodité eredeti görög istenség, magyarul „mosolygós“-t jelent. A harcias Artemisz (Diana) ellentéte. A béke, boldogság és fejlődés istene. A mint nézzük szobrát, meglevenedik előttünk a görög világ; mintha a szobor körül sűrögne a mohó nép: szemük lágyan tapad a gyönyörű idomokra. A nép között egy ifju, a ki lázasan lihegve nézi, ugyanaz, a ki beleszeret az istennőbe, és a kit a tengerbe úz a viszonzatlan szerelem bánata. S a szép asszony, a nő nyugodtan áll a bámulók fölött, ruhája könnyedén omlik lábaira, felső teste födetlenül marad. Mit tud arról ő, a tiszta az ártatlan. E remek, klasszikus szobor reprodukcióját hozza a „Nagy Képes Világtörténet“ 29-ik füzeté, a Görögök történetében. A számtalan szép reprodukció között is feltűnik a „Venus Victrix“ (a győzelmes Vénusz) csonka szép szobra. — A munka 12 kötetben jelenik meg, és Marcali Henrik szerkeszti. A most folyó második kötetet Gyomlay Gyula dr. írta. Egy kötet ára díszkötésben 8 ft. Füzetenként is megjelen. Minden szombaton 1 füzet á 30 kr. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irod. Int. Részvénytársaság, Bpest, Üllői-út 18.) s minden hazai könyvkereskedésben.

## Egyesületi élet.

### Meghívó.

A magyar nyelvet és népnevelést Zemplén-vármegyében terjesztő egyesület *folyó hó 14-én, d. u. 2 órakor, a vármegyeháza kistermében* évi közgyűlését tartja meg, melyre az egyesület összes tagjai tisztelettel meghívotnak.

S.-A.-Ujhely. 1899. évi június hó 7-én.

Ejees István,  
e. i. alelnök.

## Meghívó

A felső tiszai vármegyék hitelszövetkezeti szövetségének *Perbenyiken* f. 1899. június hó 15-én d. u. 3. órakor a vasuti állomás tőzszomszédságában lévő „Nyesés” mulató hely nagytérképben tartandó közgyűlésére.

### Tárgysorozat:

1. Elnöki előterjesztés.
2. Az országos központi hitelszövetkezet kötelekébe való átmenet elhatározása.
3. Az országos központi hitelszövetkezeti képviselőség és az ügyrend elfogadásának elhatározása.
4. Az intéző bizottság tagjainak egygyel leendő szaporítása iránti határozathozatal s ennek, valamint egy lekötésnek folytán megüresedett tagsági helynek választás útján leendő betöltése.
5. A 2. és 4. tárgyakra vonatkozó határozatok értelmében az alapszabályok megfelelő módosítása.
6. Indítványok.

A tárgyak fontosságánál fogva felkérem, hogy ezen közgyűlésen, alapszabályaink 4. §-a értelmében, elnöke, vagy alelnöke, vagy igazgatóságának egy e célból választott és az utóbbi esetben felhatalmazással ellátandó tagja által lehetőleg megjelenni sziveskedjék.

Perbenyik, 1899. június 1.

Hazafias üdvözlettel:

*Mailáth József gróf,*  
szövetségi elnök.

**A bodrogközi jótékony nőegyesület** máj. hó 23-iki, a perbenyiki „Nyesés”-ben rendezett ünnepségének további jövedelme utólag befolyt felülfizetésekből a következő:

A „Zemplén” mult számában kimutatva: 1219 ft.

Azóta befolyt és pedig:

1. Szirmay György gróftól	25 ft	
2. Sennyey Miklós bárótól	25 ft	
3. Szmrecsányi Jánostól	20 ft	
4. Sennyey Mici bárónőtől	10 ft	
5. Özv. Sennyey Lajosné brnétől	5 ft	
6. Fiáth Mária bárónőtől	5 ft	
7. Delej Lajostól (Bpest)	5 ft	
8. Somogyi Gerőttől	3 ft	
9. F. L. dr. és K. Zs. fogadásából	2 ft	
	<u>100 ft</u>	100 ft

Eddig összesen befolyt: 1319 ft.

Kir.-Helmecz, 1899. jún. 7.

*Oláh Ignác,*  
pénztáros.

**A vellejei tűzkárosultak** részére újabb 1 ft 7 kr. pénzküldeményt vettünk, mint a galszécsi gk. iskolások gyűjteményét, mely összeget rendeltetési helyére juttattuk. — A „Zemplén” kiadóhivatala.

**A Bodrogköz községi és körjegyzői** által folyó évi május hó 31-én az „Országos Jegyzői Arvház” alap javára zártkörű tavaszi mulatságot tartott Perbenyiken, a *Mailáth József* gróf tulajdonát képező „Nyesés” erdőben épült táncteremben.

Befolyt*) belépő díjakból	149 ft — kr.
Felülfizetésekből és adakozásból	89 ft 50 kr.
Osszesen	238 ft 50 kr.
Kiadás	81 ft 25 kr.
Maradvány	157 ft 25 kr.

**Felülfizettek, illetve adakoztak,** 25 ftot: *Mailáth József gróf.* — 10 ftot: *Fischer Gusztáv báróné.* — 8 ftot: *Benesik István főszolgabíró.* — 4-4 ftot: *Fischer Lajos báró szbiró, Szakrajda János.* — 3 ftot: *Steinfeld István.* — 2-2 ftot: *Kovács Árpád, Rigán Mihály, Szépkuthy Ede, Pécz Mihályné.* — 1-1 ftot: *Mezey Jenő, Rácz János, Wischán József, Dobozy István, Aczél Izidor, Steiner József, Kemechey Béla, Kanta Vilmos, Loy János, Legeza János, Fuchs Emil dr., Fuchs Sándor, Weinberger József dr., Székely Albert dr., Kapitány János, Fodor Jenő, Hetey Bertalan, Fráter Zsigmond, Kigyóssy István, Tamás Gyula, Falesik Gábor, Farkas Róbert prefektus, Agárd község.* — Fogadják a nemeszívű felülfizetők és az adakozók áldozatkészségükért a jótékony cél nevében hálás köszönetünket.

**A bodrogközi jegyzői kar nevében:**

*Steinfeld István,* *Korchma Menyhért,*  
körjegyző.

**A szerencsi Nemzeti Szövetség** máj. jún. hó 11-én, a szerencsi erdőben, saját könyvtára javára táncmulatságot rendez.

**A mádi polgári olvasókör,** könyvtára alapja javára, folyó hó 4-én rendezett tavaszi táncmulatságán felülfizetni szivesek voltak: *Esterházy Gyula gr.* (Pozsony) 10 kor., *Borsay Miklós* 8 kor., *Forreiter József* 6 kor., *Kéler*

\*) Jelen nyilvános számítás a ma egy hetes „Zemplén”-ről lekészett. Szerk.

*Imre* 4 kor., *Altman Elek dr.* (Szerencs), *Demuth Ede,* *Karsai Dezső,* *Schneider Kálmán,* *Schneider Károly,* *Czakó Ignác* (S.-A.-Ujhely), *Krauss János,* *Osváth Mátyás,* *Vashegyi József,* *Fancsalzky Ferenc,* *Illésházy Endre,* *Kempinski Ottó,* özv. *Zvolinszky Broniszlávné,* *Mogyoróssy János* és özv. *Kasala Alajosné* 2-2 korona., *Fischer Emil* (Szerencs), *Patzauer Félix dr.* (Szerencs), *Gottlieb Pál,* *Csesznik János,* *Princz Antal* (Tokaj), *Princz István,* *Neuvoohner Jenő,* *Szilágyi Sámuel,* *Simkó Gusztáv,* *Pálóczy József,* özv. *Óhsehlagér Andrásné,* *Horváth József,* *Korotnay Lajos,* *Jánoky Béla,* *Galambos József,* *Fueker Bertalan,* *Mauritz Rudolf,* *Cseh Ferenc* és *Zipszer Salamon* 1-1 koronát.

Fogadják a nemes szívu felülfizetők a közművelődés támogatásáért őszinte köszönetüket.

Mádun, 1899. június hó 6-án.

*Gottlieb Pál,* *Karsai Dezső,* *Illésházy Endre,*  
körü titkár. körü pénztáros. körü elnök.

## TANÜGY.

A Zemplén-vármegyei Tanító-Egyesület hivatalos rovata

— Rovatvezető: *Schneider Jakab.* —

Kéziratok a rovatvezetőhöz S.A.-Ujhelybe küldendők.

**Mindazon tanító urakat, kik külön névre szóló felszólításunkra sem küldték be hátrálékaikat: előfizetők sorából töltöni fogjuk és részükre jövő 25-ik számunkat már nem küldjük meg.**

**Tisztelettel**

a kiadóhivatal.

**A felekezeti béke ápolása s emberszere-tetre való nevelés.**

Irta és felolvasta az alsó-körnek Sárospatakon 1899. márc. 21-én tartott gyűlésében *Szourál János.*

Nem igen lehet mindnyájunknak alkalma egy község, vagy inkább egy vidék lakosainak viszonyait megismerni, hol felekezeti hare, egyenlenség dulja fel a szép egyetértést. Bár fogalmunk, tudomásunk se lehetne arról.

Fájdalom, több helyen szereztem erről keserű tapasztalatokat! Nem elég, hogy századok óta ránk leselkedő ellenségekkel vagyunk körülvéve, kik jószágunkra s vérünkre szomjaztak, egymás ellen törünk s keserüvé teszszük azt a feladatot is, mely osztályrésztünkre jutott. Két-szeres lett azonban fájdalom, tapasztalván azt, hogy legtöbb helyen akár a felekezeti viszály, akár az osztálygyűlölet éppen azok által táplál-tatik, kitől e hon érdeke egyenesen azt köve-telné, hogy az ily veszedelmes érzelmek elfoj-tására szenteljék életüket. Hivatásuk, hogy a nép szívébe a szeretet s az egymás iránti tisztelet magvát ültessék: s épp ők azok, kik még az ember öntermészetét által felébredt jó érzel-mek közé az egyenlenség, a konkoly magvát hintik.

Vétenék, ha nem említem fel, hogy ez állításommal vidékünk viszonyait nem festem. Emberek, s így kisebb-nagyobb mértékben gyarlók is vagyunk s ha van is itt-ott kivétel, az éppen e gyarlóságnál fogva volt és lesz mindig.

A lelkesek és tanítók feladata, hogy a vallási béke és szeretet ápolására kifejtssék minden tevékenységüket. Kik erről megfeledeznek, sulyosan vétenek hazánk ellen. Azokat nem hatja át történelmünk szomorú korszaka, midőn a vallás s politikai villongások oly jármot akasztottak a nemzet nyakára, hogy csak az Isten segítségével s a magyar kitartó erélye szabadtott meg attól, hogy ma a kihalt nemzetek közé nem számítottunk.

Eljött az idő, el kellett jönnie, hogy öntudatra ébredt a magyar. Ledönté a válaszfala-kat, melyek egymástól távol tartották. Vallás-szabadság! Egyenlőség! Nekünk a ma élőknek fogalmunk is alig lehet róla, mennyi vérral áldoztak ennek őseink. Mert valjon ki tudná a névtelen hősök neveit elszámolni, kik ennek szolgálatában véreztek el?

Ők porladnak a sírban, de szebb emléket nem emelhetünk nekik, minha mi, kik a haza fiatalságának nevelését vállaltuk magunkra, minden erőnkét alapvető munkájuk betetőzésére, örökké való fenntartására szenteljük.

Célunkat csak akkor érhetjük el, ha saját egyéniségünk teljesen át van hatva e magasztos érzelmektől, mert valamint nem sikerül gyűjtő-eszköz nélkül tüzet élesztünk, azonképen hiába való lesz fáradságunk, míg magunk szép példát nem nyújtunk.

Korántsem szándékom azok követésére utalnom, kik azt állítják, hogy a vallásos ember jó hazafi nem lehet, azokat is elítélem, kik azon véleményen vannak, miszerint egyik, vagy

másik vallásfelekezetnek előjoga volna a haza-szeretetre; hanem azt bátran állítom, hogy bár-mely vallás legyen az, embertársunk megveté-sére, hazánk iránti közönyre nemcsak hogy nem buzdít, hanem felebarátunk szeretetére s drága hazánk iránti teljes odaadásra készíttet (?)

Legyünk tehát bármily jellegű tanítók, célunk egy. A nemzet napszámosai vagyunk; végezzük tisztünket ennek szolgálatában s val-lási érzelmeinkkel soha össze nem ütközünk, sőt éppen annak kivánságait fogjuk betölteni: a legelső feladatok közé számítsuk az általános szeretet, az egyetértés ápolását. Tartsuk meg azt legelőbb is egymás közt s el ne szalasz-szunk egyetlen egy alkalmat sem, mikor nő-vendégeinknél ennek fejlődését előmozdithatjuk. Az alkalom pedig napról-napra akad lépten-nyomon. Akár a komoly foglalkozás, akár a lelket üdítő játék, vagy szünetelés közben is. Különösen az utóbbiaknál oly nagy nevelő sze-rep kínálkozik, hogy a ki azt elszalasztja s a kinek ebben öröme nem telik: hivatását be nem töltötte.

Az iskola udvarán játszó, vagy a mi szin-tén nem ritka unatkozó, talán veszekedő apró-ságaim közt épp oly kedvelt szerekek rendez-kedni, mint kerti esemetém között. Örvend a lelkem, ha el tudom felejtetni az élet gondjait s gyermekies kedélyvel részt vehetek játéku-ban. Megszűnik a rang, meg a valláskülönbség, csak egy kis tapintat kell hozzá s többet ne-velünk pár perc alatt, mint a mennyinek eléré-sén máskor hónapokon keresztül hiába fára doznánk. Részünk volt már benne: Akad egyik-másik növendék, a ki minden fenyegetésünk s tán büntetésünk dacára is azon tudatban, hogy szülei jobbmóduak, vagy talán csak azért, mert jobban öltöztetik, keserves sírásig tudja boszan-tati szegényebb társait. Mutassuk meg azonban magunk, hogy e szegény épp ugy részesül sze-retetünkben, vagy szerény jó magaviseletéért még jobban, mint ők s annak idején alkalmazott feddő szó nagyobb eredményt fog létesí-teni, mint a legszigorubb büntetés. Mily mes-zsire téved közülünk az, ki a jobbmódu növen-dékeket becézgeti. Már a zsenge korban az ön-zés s az irigykedés és a gyűlölet érzéseit táplálja a kisedeknél. Hála az idő fejlődésének, ma ennek célja megszünt. (?)

Azonkívül azonban használja fel a tanító az alkalmat, hogy a néppel is mennél többet együtt lehessen. Igaz, állásunk tekintélye mel-lett lépten-nyomon küzdőünk kell s akadhat-nak, kik ez állításomat olyannak veszik, mely éppen tekintélyünket aláásná, Pedig ez nem áll, ha azon igyekszünk, hogy jelenlétünkkel neme-sítsük a kört, a melybe lépünk. Környezetünk az irántunk tartozó tiszteletet át nem törheti addig, míg azt önmagunk lábbal nem taposunk.

Szeretettel együttérzéssel magunkhoz von-hatjuk a felnőtteket. Az bizonyos, hogy komoly törekvésünknek akkor volna teljes hatása, ha minden községben könyvtárral ellátott népkört alakíthatnánk, melynek ünnepeként társalgó, érintkező helye az iskola, hol a vallás és osz-tályszeretet tanait sokkal hathatósbabban támo-gathatnók s még nagyobb eredményeket érhet-nénk el, mint a lelketlen izgatók, kik az ün-nepnapoként kerestüket eldorbézolt népet em-bertársaik iránt oly nagymérvű s oly sok esa-ládot az éhségbe sodró lázadást előkészítették.

E munkában vezéreljen bennünket mult. *Wlassics Gyula* vall. és közoktatásügyi minis-ter urunk szeretete. Ő minden idejét szenteli arra, hogy köztünk a válaszfalakat ledöntve, szerető testvérré tegye a közösen munkálkodót valláskülönbség nélkül; jól tudva, hogy sze-retet nélkül a mi munkánk sok tekintetben med-dővé válik, de tudva egyuttal azt is, hogy sze-retetet növedékei iránt nem mutathat az, a ki maga szeretetben s elismerésben nem részesül. Ő az, a kiből erély s akarat van, hogy meg-győzze a haza vezérfráfait, hogy mi is erős hadsereg vagyunk s míg mi a haza belsején rágódó ellenséget támadjuk, addig megvéd s oltalmaz a másik ellenségtől, mely családunkat a nyomor és nélkülözéssel lepné meg. (??)

### Tanulmányi kirándulás.

Folyó év május hó 30-án a sárospataki állami tanítóképző IV. éves növendéki, *Dezső Lajos* igazgató és *Balogh Kálmán* gyakorló iskolai tanító vezetése mellett Bereg-vármegye Szernye községének iskoláját látogatták meg, hol éppen ezen alkalommal a mező-kaszonnyi tanítói-kör tavaszi gyűlését tartotta.

Ott voltak az egyesület tagjain kívül Ber-reg-vmegye kir. tanfelügyelője, néhány érdek-lődő lelkész, a vmegye különböző vidékeiről összesereglett vendég-tanítók s a sárospataki kirándulók.

Délelőtt 11 órára az összes résztvenni óhaj-tók megjelenve, a kör tiszteletre méltó ősz el-nöke a tagokat, vendégeket, különösen pedig *Dezső Lajos* igazgatót, mint a kör legtöbb tag-jának egykori nevelőjét, tanárát, atyját meleg hangon üdvözölve, a kiránduló ifjúságot a z-

nitói pál

ápolására

Nem

részletes

lokban er

az ezekre

lari irány

pezte a t

hogy ugy

olvasások

lelkeiben

ságunkra

lönösen k

det, hogy

példás tá

zanatán a

mondható

vmegyei

son egye

Gyű

Forgon

roskadoz

dat repül

szép meg

tisztelet

Kés

rándulók

tak haza

Szi

nak e tá

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

nitői pályán kitartásra, a tanítói közszellem ápolására buzdítva, a gyűlést megnyitotta.

Nem lehet feladatunk a gyűlés lefolyásáról részletes tudósítást adni, csupán nagy körvonalaiban említem meg, hogy két minta-tanítás, az ezekre adott bírálat s több rendbeli gyakorlati irányban megvilágított tétel felolvasása képezte a tárgyat. Azt azonban ki kell emelnem, hogy úgy a minta tanítások, mint a hallott felolvasások, mély nyomokat hagytak a hallgatók lelkeiben s mindannyiunkra, de különösen ifjúságunkra nézve igen tanulságosak voltak, különösen ki kell emelnem az a mintaszerű rendet, hogy úgy mondjam, azt a parlamentáris példás tárgyalást, mely a gyűlés minden mozzanatán átvonult s e tekintetben jó lélekkel mondhatom, hogy mintául szolgálhat a bereg-vmegyei tanítók gyűlése, a sokszor civódó hason egyesületeknek.

Gyűlés után (d. u. 3 óra) a helybeli tanító Forgó Pál vendégszeretéből, izletes ételektől roskadozó asztalhoz ültünk, hol szinte tózszt áradat repült Dezső Lajos igazgató felé. Igazán szép megnyilatkozása volt ez a tanítványi hála, tisztelet és szeretetnek.

Késő délutáni órákban búcsút véve a kirándulók, ismereteiket gazdagon bővítve távoztak haza.

Szíves köszönet a bereg-vmegyei tanítóságnak e tanulságos, szép napért! — h.

### Vizsgálatok sorrendje

a homonnai áll. segély. polg. és felső-keresk. iskolában 1898—99.

- Június 10-én d. e. a polg. és felső-keresk. iskolában hittan vizsgálatok.  
" " d. u. a polg. isk.-ban latin, francia, hegedülés.  
" 12., 13., 14 s 15-én szóbeli érettségi vizsgálatok a f.-ker. iskolában.  
" 16-án keresk. isk. magánvizsgálatok.  
" 17-én d. e. a polg. I. oszt.-ban osztályvizsga; a keresk. alsó osztályban: magyar, német, francia.  
" " d. u. a ker. köz. oszt.-ban: vegytan és áruismeret, jogi-és közg. ismeretek, történelem, irod. munk.  
" 19-én d. e. a polg. II. oszt.-ban osztályvizsga; az alsó oszt.-ban ker. ismeretek, ker. földrajz, természettan és ker. levelezés.  
" " d. u. a ker. köz. oszt.-ban: magyar, ker. földrajz, német francia.  
" 20-án d. e. a polg. III. oszt.-ban osztályvizsga; a ker. alsó osztályban: mennyiségtan, irod. munkálatok, ker. számtan, történelem.  
" " d. n. a polg. IV. oszt.-ban osztályvizsga; a köz. osztályban: könyvvitel, mennyiségtan, ker. levelezés, ker. számtan.  
" 21., 22., 23., 24-én polgári (fiú) isk. magánvizsgálatok.  
" 26., 27., 28-án polgári (leány) isk. magánvizsgálatok.  
" 29-én záróünnepség.  
A vizsgálatok d. e. 8 órakor, d. u. fél 3 órakor kezdődnek.  
Kelt Homonnán, 1899 június 5-én.  
Kováts József,  
igazgató.

**A s.-a.-njhelyi iparos-tanonciskolában** az 1898—99. isk. évet bezáró vizsgálatok a következő sorrendben tartatnak meg: Június hó 12-én d. u. 5 órakor az I. A) oszt. vizsgálat a róm. kat. isk. IV. osztálya termében, — 13-én d. u. 5 órakor az I. B) o. vizsgálat a r. k. isk. IV. o. termében, — 14-én d. u. 5 órakor az I. C) o. vizsgálat a r. k. isk. II. o. termében, — 15-én d. u. 5 órakor a III. o. vizsgálat a r. k. isk. II. o. termében, — 16-án d. u. 5 órakor az előkészítő B) o. vizsgálat a gör. kat. fi.-isk. termében, — 18-án, vasárnap d. u. 2—3 óráig rajz vizsga az állami iskola III. fi. osztálya termében, 19-én d. u. 5 órakor az előkészítő A) o. vizsgálat a r. k. isk. I. o. termében, — 20-án d. u. 5 órakor a II. o. vizsgálat a róm. kat. isk. I. osztálya termében. — Ezen vizsgálatokra az érdeklődők és a tanügybarátok tisztelettel meghívotnak.

Kelt S.-A.-Uhely, 1899. évi jun. hó 6-án.  
Vágó Gyula,  
ip. tan. isk. igazgató.

**Elemi iskolai évről vizsgálatok.** A sátoralja-ujhelyi róm. kat. elemi fiú iskola osztályaiban az 1898—99. évi záró-vizsgálatok a következő sorrendben fognak megtartatni: Június hó 16-án délelőtt a negyedik osztályban, — 17-én d. e. a III. és II. és 19-én ugyancsak d. e. az I. osztályban. — Mely alkalmakra a t. szülők és a tanügy iránt érdeklődő n. é. közönség figyelmét főlhívja az iskolai előjárás.

**A s.-a.-ujhelyi állami iskola** június hó 8-án, Ófelsége megkoronázásának immár a harmadik évfordulója alkalmából nagy iskolai ünnepséget rendezett. Az ünnepség programját a szebbnél-szebb hazafias költemények szavalása s a felső osztályokból alakított gyermekkar szabatos éneklése, Vágó Gyula intézeti igazgató alkalmi beszéde képezte. — Délután az állami iskola növendékei nemzeti lobogók alatt, tanítóik vezetése mellett a „Torzsás“-ra rándultak, hová a szülők és érdeklődők közül többen követték a gyermekeket, a kik a zöldben való ságos juniálist rögtönöztek. — A 6—700 gyermekből álló ki- és bevonuló hosszú sornak sok nézője és kísérője akadt.

**A sztropkai állami iskola** tanítói és tanítványai is megünnepelték szeretett királyunk megkoronázásának évfordulóját, jún. 8-át. — Sváb István igazgató-tanító megnyitó beszédeben könnyen megérthető módon esetelte a kis gyerekek előtt a nap nagy jelentőségét, intve őket a hazaszeretetre. A himnusz elnevelése után az iskola leány- és finövendékeinek szavalatai következtek. — Délután szépen sikerült majális vált kint a szabadban, a hol nemcsak a szülők, de számos vendég is a gyerekekkel egyetemben nagyon jól mulatott. r. l.

### Gyermekek tavaszi táncmulatsága.

A Szilvás-fürdőben Mád mellett folyó hó 8-án kedves kis mulatságot rendeztek a helybeli állami és róm. kat. elemi iskolák igazgatói. A gyerekek szépen sorakozva zeneszó mellett vonultak a Szilvás-fürdőbe és ott kis pihenőt tartván, megkezdették a táncot. Nagyon jól mulattak a gyermekek, mert csak úgy ragyogott arcuk az örömtől. Kedves és meghatóan idillikus képet nyújtott a fürdő. Az utakat belepte a tulboldog gyermekesereg és dévaj lármázóktól visszhangzott a hegyoldal. A nemes eszme, hogy a kicsinyeket amugy igazában megmulattassák. Pálóczy ev. ref. lelkész agyában szülemlett meg. Dicséretes buzgalmat fejtett ki a gyermekmulatság érdekében Kiss Károly igazgató-tanító, a jeles pedagógus: továbbá Szourál János tanító és Medveczky Imre káplán. — A gyermekek mulatságát disztigált közönség nézte végig. Jelen voltak többek között: Blasberger dr., Osváth Mátyás esperes-plebános, Krausz János, Schneider Kálmán, Illésházy Endre, Pálóczy ev. ref. lelkész, Medveczky Imre káplán, Wetterschneider Miksa, Kiss Károly, Szourál János stb. n-j.

**A varannai állami iskola** a koronázási évfordulót a min. rendelet értelmében szavaltok, ének és a térkép megkoszorúzásával ünnepelte meg, az ünnepség után kirándult a tanulóserg az „Erzsébet liget“-be, hol délig mulatozással töltötte el idejét. r. l.

**A m.-izségi róm. kat. elemi népiskolában** az évről vizsgálat e hó 4-én megtartott és pedig meglepő eredménnyel. A tótajku gyermekek szájából csak úgy ömlött a zengzetes magyar szó. A jelenlévő esperes — ki személyesen vezette a vizsgálat sorrendjét — örömmel távozott az iskolából. A derék tanító, Grappa Pálnak megköszönte fáradozását és nagy megelégedését fejezte ki. \*) Egy jelen volt.

\*) Tisztelet és elismerés oly tanítók iránt, kik a magyarosítás nemes misszióját ily lelkesedéssel végzik. R.-vezető.

## CSARNOK.

### Mit olvassunk?

Párisban most sokat beszélnek egy kis könyvről, melynek szerzője Antoine Albalat, címe pedig kissé szemfényvesztő: „Hogy lehet valaki íróvá husz lecke óra alatt?“ Nos hogy? A szerző ezen a kérdésen sokkal kevesebbet törte a fejét, mint a mennyire most Önök tündönek rajta. Első sorban persze az olvasmányt ajánlja. Egyik utasítása például így szól: „Ha Ön irni akar és röviden óhajtja magát kifejezni, tanulja ezt meg Michelettől; ha a hosszabb körmondásokat szereti, Aoussuetól; a színes és mégis klaszikus frázisokat ellesheti Chateaubriandtól és Flauqertől; az események csoportosítását ügyelje meg Goncourt-nál; ha az ellentétek szembeállítására van kedve, gyakorolja magát ebben Rousseau segítségével; ha végül a stíl összhangjára és fölséges nyugalma törekszik, hát olvassa Buffont“ stb. stb.

Mit feleljünk erre a kis könyvecske szerzőjének?

Velem együtt Önök mindnyájan tapasztalhatták, hogy mentől többet olvasunk, benyomásaink annál könnyebben összezavarodnak, sőt száz eset közül kilencenkilencben el is illannak. Esztendők olvasmányai mennek így veszendőbe.

Mi következik már most ebből? Az, hogy olvasmányaink tömegét nem szaporítani, de le-

szállítani kell, azaz hogy a könyvből merített gondolatot és benyomást mélyebbé kell tennünk, jobban magunkhoz kell kötnünk.

De ennek ismét módját kell találnunk.

Mi azt hisszük, hogy első sorban nem Flauqert, Rousseaut stb. stb. kell olvasnunk, hanem vissza kell mennünk odáig; ahonnan ezek az írók maguk merítették, ahonnan ők maguk megtanulták ismerni az emberi lelket és az élet minden színjátékát. Művelt embert ma már nem szükséges az iránt fölvilágosítanunk, hogy ez az őforrás, ahonnan a legnagyobb íróktól kezdve, le egy zsurozó társaság kellemes csevegőjéig mindenki a legbiztosabban meríti a gondolkodás és társalgás anyagát: a világtörténelem.

De az egyetlen könyv, amely százakra menő köteteket pótol, amely fölsőlegessé teszi, hogy minden író külön elolvassunk, amely megóv attól, hogy a sok tarkabarka olvasmánytól egyik gondolat elnyomja a másikat, mint ahogy nem emlékszünk semmire, ha egy képtárban huszonöt termen végig szaladtunk.

Ismételjük, az irodalom ma egy dusan megterített asztal, és mégis néha úgy érezzük, hogy bár sok fogásban volt részünk, éhesen kelünk fel az asztal mellől. És ismétéljük, a világtörténelem az egyetlen szellemi táplálék, mely átmege a vérbe a melytől izmosodik és megnő a lélek és a gondolat.

De idáig hiába tudtuk volna mindezt, még sem mentünk volna vele semmire: egyszerűen azért, mert a magyar könyvpiacról hiányzott egy olyan hatalmas munka, amely ezen a téren a legnagyobb igényeknek is meg tudott volna felelni.

Egy korszakos műnek, a Nagy Képes Világtörténet-nek\*) kellett megoldania a kérdést.

Mikor ez a munka tavaly megindult, mindenki elismerte, hogy a magyar szellemi életre nézve páratlan jelentősége van. Első kötete már ott diszeleg hónapok óta minden művelt ember könyvtárában, most nemrégibb a második kötet — szintén maga egy monumentális alkotás — hagyta el a sajtót. Ez a második kötet körülbelül 700 oldalon hozza „A görögök történet“-ét.

Írója, Gyomlay Gyula dr., bámulatos művészettel csoportosította ezt az óriás anyagot, tudományos szeme rendkívüli éles és mélyrelátó, előadása egy percre sem lapsodik el, mindig friss, érdekesítő, néha — sőt nagyon gyakran — jólesően izgató. Amint gyönyörködve hallgatjuk, figyelmünk ott jár egy-egy képen, színes műmellékleten és mivel a kötetben ebből is rengeteg van, a Nagy Képes Világtörténet állandóan leköti minden érzékünket,

Ha ezt a második kötetet szemügyre vesszük, nem lesz nehéz megérteni azt, amit e cikkely bevezetésében mondtunk. Csak lapozgassunk benne. Itt a görög istenek szépséges legendáit olvassuk, tehát nem kell többé egy külön mitológia olvasásával megterhelniünk agyunkat; ott Plátóról és Szaffórol van szó, tehát ismét sutba dobhatunk egy esomó böleselet-és irodalomtörténetet, mert itt a régi filozófia és költészet sokkal elevenebben áll előttünk, úgy, amint az kinőtt a saját korának melegágyából, — szóval, ebben a munkában minden fejezet olyan tárgyakat ölel fel, a melyeket, ha úgy akarnánk megismerni hogy külön-külön elolvassuk a rajuk vonatkozó szakirodalmat, ez egy teljes emberöltőt és egész — vagyont kívánna. Holott a Nagy Képes Világtörténetből egy kötet nyole forint és az egész munkaóriás tizenkét kötetre van tervezve. Tehát kilencvenhat forintért vesszük szellemi birtokunkba azt azt a tömértelen anyagot, amely itt írásban és képben föl van halmozva.

Mi a magyar olvasóközönség szellemének egy rendkívüli megtermékenyítését várjuk ettől a műtől.

Vegyünk fontolóra például egy időszerű tárgyat. Csak a napokban olvashattuk mindenfelé, hogy épp száz éve, hogy Balzac született és hogy Beaumarchais meghalt. Már most azt kérjük, megértheti-e valaki a Balzac hőseit, a kik mindent a pénzt kedvéért csinálnak, ha nem ismerjük Franciaországnak azt a korszakát, a melyben Balzac élt és a melyben a pénzkirályok kezdtek uralkodni; és csak a történelem magyarázhatja meg nekünk azt is, hogy a Beaumarchais Figaro-ja, ez a kedves, vidám történet, a maga korában egy forradalmi darab volt. Minden műveltségünk tehát hiányos és haszontalan, ha elvesztettünk a szalakat, a melyek az események forrásaival összekötnek.

A Nagy Képes Világtörténet tehát egy megbecsülhetetlen lökést adott a magyar szellemi életnek. Alig hogy elolvastuk az első kötetét, amely a legrégebb ókor felséges szceneriát tárta föl, már is újra szétlebbent egy ködfátyol és ime előttünk pompázik a régi Görögország. És közben a kiadók már illesztgetik, rakosgatják az új diszleteket és a függöny mögött már készül egy új látványosság: Róma!

Ez lesz a Világtörténet harmadik kötete.

\*) Kiadják a Révai Testvérek és a Franklin-társulat.

Aki e könyvekben nem merül el, az izgat-hatja magát Zolával, de idegein soha sem fog-nak végigreszkenni a legnagyobb izgalom; az Bour-get vagy Turgenjev segítségével próbálhatja elemezni az emberi lelkét, de soha sem fogja felfogni ennek teljes nagyságát és ezer vergő-dését; az magába szívhatja a szerelmes költők verseit, de soha sem fog elkábulni a legnagyobb gyönyöröktől, a melyek a történelem férfait és asszonyát mámorba ejtették és amelyeket, ha a messze múltban kalandozunk, egy perere újra megálmodunk; az soha sem fog visszait-tasulni az emberiség tavaszába és soha sem fog belátni az élet színeinek közé.

## Közgazdaság.

### Felhívás a szegedi kiállításon való részt-vetésre.

A folyó 1898. évi szeptember 3-án megnyi-tandó első szegedi országos mezőgazdasági kiállítás intéző bizottságának lelkes felhívására vármegei gazdasági egyesületünk elhatározta, hogy Tokaj-Hegyalján ezen kiállításon ugyan a régi, mint az új telepítések boraival részt vesz.

Ebben az elhatározásában nemcsak hazafias tekintetek voltak előtérnyadók, melyek hazánk e második metropolisa üdvös közgazdasági tevé-kenységének támogatását minden jó magyar ember erkölcsi kötelességévé teszi, hanem egyszer-smind hegyaljai szőlészetünk és borászatunk valódi érdekei. Mert ugy vagyunk meggyőződve, hogy szőlőhegyeink rohamos ujjalkotása és milliókra menő befektetések komoly előre látást és köte-lességeket szabnak elénk, hogy a világszerteben reánk váró küzdelemben lessük el azokat a mó-dokat, azokat a fegyvereket, melyek a nyugati államok termelését és kereskedelmét nagygyá és virágzóvá tették. A régi mozdulatlanság, nem bánomság és renyhességgel szakítanunk kell, ha azt akarjuk, hogy fokozottabb termelésünk kelen-dőségének utat nyissunk s a tokaji bort az öt méltán megillető legelső rangba helyezzük.

A modern forgalmi életnek egyik legerő-sebb fegyvere manapság a reklám. A vasutak, posták, táviró- és beszélő hálózatok csaknem az egész földkerekséget egyetlen fogyasztó területét v rászolták s a termelő és kereskedő élelmessé-gétől függ, hogy ezen a nagy piacon mily módon képes megismertetni és megkedvelni árúját.

A reklám e hódító utját pedig előtűnk Tokaj-hegyaljai bortermelők előtt már országos törvényhozásunk megnyitotta az által, hogy boraink kiváltságos minőségét hangoztatva, e minőség megővésére is különleges intézkedéseket létesített. Ezen az úton tehát nekünk lépésről-lépésre ha-ladni kell előre és nem szabad visszariadnunk apró aldozatoktól soha és semikor, midőn valahol a forgalom éltető levegője, a reklámból részünket kivehetni alkalmunk nyílik.

Gazdasági egyesületünk is ez okból rendezi az évenkénti borvásárokat, melyek ha most még csekély eredménnyel záródnak is le, a kormány által hivatalos úton terjesztett körlevelek nyomán már jelzik a külföld előtt Tokaj-Hegyaljánk ér-redését és termelésünk emelkedésével fokozatosan idevonandják a kereskedelmi körök figyelmét.

Oda kell tehát törekednünk, hogy Tokaj-Hegyaljának fejlődését, boraink legelső rangját ugy a külföldön — mint saját hazánkban is bemu-tassuk és elősmertessük — mindenütt és minden alkalommal, a hol csak a hazai, vagy világ-piac versenyerői mérkőzésre kerülnek.

A szegedi kiállítás borászati csoportja intéző ségétől kieszközöltük, hogy az ország többi bor-vidéke tömeg kiállításától elkülönítve a Tokaj-Hegyalja egy külön pavillonban állíthassa ki bo-rait, még pedig a poharanként való kimérés biztosítása mellett, hogy így a hazai és külföldi látogatóknak alkalma legyen a valódi tokaji bor megismerésére.

Teljes bizalommal várjuk tehát szőlőtermelő birtokos társainktól, hogy egyesületünket ezen buzzgalmában saját jól felfogott érdekéből sem fogja cserben hagyni, sőt minden erejéből támoga-tandja.

Ez a támogatás pedig két módon jut ezuttal kifejezésre. Es pedig 1-10 frt stb. között mozgó pénzbeli segély útján a felállítandó s mintegy 4-500 frtba kerülő pavillon építési költségeire s ezzel kapcsolatos borokkiállításra által.

Akinek pedig kiállítható palackezett bora nincs és erkölcsi obligóját segélyösszeg által váltja meg, szíveskedjék a megfelelő pénzüsszeget a községenként körözendő gyűjtőleveleken jegyezni, a mely adományok a Zemplén hasábjain az adakozók névsorának közlésével nyilvánosan fog-nak nyugtatványoztatni.

A borok bejelentésére a mellékelt iv szol-gált, a mely iv folyó évi jun. hó 15 éig a Zem-plén vármegyei Gazdasági Egyesülethez S. A.-Ujhelybe küldendő be, hogy a kiállítandó borok mennyisége és minősége felől már idehaza tájé-kozva lehessünk s egyúttal terjeszszük be ki-állításonk összes eredményének adatait.

Intézkedünk az iránt, hogy a borok bekül-désének június hó 1-ső napjára terminált határ-ideje meghosszabbíttassék, mely határidőről a ki-állítókat jó eleve értesíteni fogjuk.

Minden borfajból négy tokaji formájú fé-literes palack leszen beküldendő a közlendő czímen, helyre és vasuti szállítási kedvezmény mellett.

Hazafias tisztelettel

A zemplén vármegyei gazdasági egyesület megbí-zásából:

Láczay László, dr.  
szervező-bizottsági elnök.

Évva Ödön,  
Görgey Gyula, Nagy Barna,  
Szabó Gyula dr.,  
bizottsági tagok.

### Sátoralja-Ujhelyi piac. 1899. június 9.

	I. o.		II. o.			I. o.		II. o.	
	ft	kr	ft	kr		ft	kr	ft	kr
16 gr. zsemle kilogramonként	2	—	—	—	Paszuly 100	7	00	5	00
Abajdóc-kenyér	20	18	18	—	Aszaltszilva 100 l.	18	—	14	—
Rozs-kenyér	16	14	—	—	Örlött dara 100	20	—	18	—
Marhahús	48	44	—	—	Tatárka 100 liter	—	—	—	—
Borjúbús	56	52	—	—	Burgonya 100 liter	2	00	1	60
Báránbús	—	—	—	—	Buzza 1 mmáza	8	20	8	00
Sertésbús	52	48	—	—	Kétszeres 1 mm.	—	—	—	—
Szalonna	70	68	—	—	Rozs 1 mmáza	6	20	6	00
Viasz gyertya	1 50	1 20	—	—	Malátaárpa 1 mm.	6	40	5	70
Öntött gyertya	48	46	—	—	Árpa 1 mm.	5	50	5	00
Szappan	26	22	—	—	Zab 1 mm.	5	80	5	60
Egy tojás	3	2	—	—	Kása 1 mm.	12	00	10	00
1 kiló mák	48	44	—	—	Kukorica 1 mm.	5	20	4	80
1 vaj	90	80	—	—	Spiritusz 1 liter	—	—	—	—
Sertészsír	76	72	—	—	400 Tralles <sup>o</sup>	—	—	—	—
Liszt 100 kiló	18 40	17 20	—	—	Sav. káposzta 1 ko.	—	—	—	—
1 i	19	—	—	—					
Borsó 100 kiló	18	16	—	—					
1 i	20	—	—	—					
Lenese 100	12	8 00	—	—					
1 i	14	9	—	—					

### Vasuti menetrend.

— Érvényes máj. 1-től. —

#### Indul Ujhelyből:

##### Budapest felé

Reggel gyors vonat	7 óra 28 perc.
Délután személy v.	12 óra 13 perc.
Délután gyors v.	4 óra 06 perc.
Este vegyes v.	9 óra 10 perc.

##### Kassa felé

Reggel vegyes v.	7 óra 14 perc.
Délután személy v.	12 óra 24 perc.
Este személy v.	8 óra 32 perc.

##### Mező-Laborez felé.

Reggel vegyes v.	7 óra 14 perc.
Délután személy v.	1 óra 35 perc.
Este személy v.	8 óra 32 perc.

##### Csap felé

Reggel vegyes v.	7 óra 39 perc.
Délután gyors v.	1 óra 20 perc.
Délután személy v.	5 óra 06 perc.
Este gyors v.	8 óra 46 perc.

#### Erkezik Ujhelybe:

##### Budapest felől

Reggel vegyes vonat	6 óra 40 perc.
Délután gyors v.	1 óra — perc.
Délután személy v.	4 óra 47 perc.
Este gyors v.	8 óra 14 perc.

##### Kassa felől

Reggel személy v.	7 óra 13 perc.
Délután személy v.	2 óra 52 perc.
Este vegyes v.	8 óra 30 perc.

##### Mező-Laborez felől

Reggel személy v.	7 óra 13 perc.
Délután személy v.	3 óra 41 perc.
Este vegyes v.	8 óra 31 perc.

##### Csap felől.

Reggel gyors v.	6 óra 54 perc.
Délután személy v.	11 óra 53 perc.
Délután gyors v.	3 óra 51 perc.
Este vegyes v.	7 óra 56 perc.

## Vármegyei Hivatalos Rész.

1398/I. 899. sz. S.-A.-Ujhely város tanácsától.

### Hirdetmény.

A kereskedelemügyi Minister Ur Ő Nagy-méltósága a gazdálkodással foglalkozó közönség érdekében elrendelte, hogy a budapesti és bécsi gabonatorzsde árzáratai a s.-a.-ujhelyi kir. posta hivatal által is közöltesse.

A kir. posta hivatal a budapesti gabona-törzsde árzáratait hetenkint hétfőn, szerdán és szombaton; rendkívüli árváltozások esetén pedig más napokon is; a bécsi gabonatorzsde árzárata-

it hetenkint szombaton fogja közzétenni és pe-dig a hivatalos helyiség távirda osztályának aj-taján oly módon fogja kifüggeszteni, hogy azo-kat bárki könnyen elolvashassa és le is irhassa.

Azoknak, kik az árzárati közléseket akár helyben, akár a hivatal székhelyén kívül eső lakásukra kézbesíttetni óhajtják s ebbeli kíván-ságukat a posta és távirda igazgatóságának írás-ban bejelentik, az árzáratok másolatai házhoz kézbesíttetnek: és pedig azok részére, a kik helyben laknak évi 20 ft. előfizetési díjért, azok részére pedig, kik nem laknak a posta és távir-da hivatal székhelyén évi 30 ft.-ért.

Miről a gazdálkodással foglalkozó közön-ség tájékoztatása végett jelen hirdetményt ki-adjuk.

Kelt S.-A.-Ujhelyben a tanácsnak 1899. évi május hó 6-án tartott ülésében.

Kapás,  
főjegyző.

Szekely,  
polgármester.

1881/I. 99. sz.

A n.-mihályi j. főszolgabírájától.

### Pályázat.

Zemplén-vármegye nagymihályi járásában elhalálozás folytán a közgyűmi állás megüresed-vén, annak választás utján leendő betöltésére ezennel pályázat nyitattik.

Ezen állomás 640 ft. évi fizetés és szabály-rendeletileg megállított fuvar- és napidíjakból álló javadalommal van egybekötve.

Felhívtnak pályázni szándékozik, hogy minősítvényeiket igazoló kérvényeiket alóliit szolgabíróhoz f. évi június hó 25-ik napjáig bezárólag annál is inkább adják be, mert később érkezett folyamodványok figyelembe vétetni nem fognak.

A közgyűmi választás f. évi június hó 26-án d. e. 10 órakor Nagymihályban a kör székhelyén a város háza tanács helyiségében fog megtartatni.

Nagymihály 1899. május hó 25.

3-3 Füzesséry Tamás, főszolgabíró.

1967 I/99. sz.

A tokaji j. főszolgabírájától.

### Pályázati Hirdetmény.

Zemplén-vármegye Tokaj nagy községben megüresedett községi állatorvosi állásra pályá-zatot nyitok, s felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy kellően felszerelt folyamodványukat folyó évi július hó 10-ig annál is inkább nyújtsák be, mert a később érkezők figyelembe vétetni nem fognak.

Ezen állás javadalmazása áll 200 ft. évi fizetésből és szabályrendetileg megállított látogatási és vágatási díjakból. Látogatási díj nap-pal 20 kr, éjjel 40 kr. Vágatási díj darabonként: szarvasmarháért 20 kr., bornyuért 10 kr, juh és sertés 5 kr.

Ezenkívül a megválasztott községi állatorvos mint állategészségügyi szakértő működik a tokaji és terezi vasuti állatorvosi állomásokon, alkalmaztatik továbbá rendes napidíj mellett a tokaji, bodrog-keresztúri, s a terezi országos állatorvosoknál.

A választás Tokaj város házában 1899 évi július hó 15 én fog megtartatni.

Tokaj, 1899. július hó 5.

Füzesséry Ödön, főszolgabíró.

1514 I 99.

A szinnai járás főszolgabírájától.

### Pályázati hirdetmények.

#### I.

A nagyméltóságú belügyministeriumnak f. évi 23069. számú intézkedésvényével engedélyezett körjegyzői csoportosítás folytán Kolonicza, Kle-nova, Kálna-Rosztoka, Ladomér, Orosz-Volova, Brezovecz és Mihály községekből Kolonicza székhelyvel ujonnan alakított körjegyzőségben szervezett és fennevezett községek költségvetéseiben törvényhatóságilag megállapított fizetés és 50 ft államsegélyvel javadalmazott körjeg-yői állásnak választás utján leendő betöltésére ezennel pályázatot hirdetek.

A választás határnapjául 1899. évi június hó 23. napjának d. e. 10 óráját Kolonicza köz-ségébe, mint a körjegyzőség székhelyére kitü-zöm, s felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1886. évi XXII. t.-c. 74. §-a értelmében fel-szerelt kérvényeiket f. évi június hó 21-ig hoz-zám nyújtsák be, mert a később érkező kérvé-nyeket figyelembe venni nem fogom.

#### II.

1515/I.99. szám.

A nagyméltóságú belügyministeriumnak f. évi 23069. számú intézkedésvényével engedélyezett körjegyzői csoportosítás folytán Pesolina, Csuka-lócz, Parihuzócz és Pichnye községekből Peso-lina székhelyvel ujonnan alakított körjegyző-ségben szervezett és fennevezett község költsé-gvetéseiben törvényhatóságilag megállapított fizetés és 50 ft államsegélyvel javadalmazott

körjegyzői  
töltésére ez  
A vá  
hó. 26. nap  
ségébe, mi  
zöm, s fell  
az 1886. é  
szerelt kér  
zám nyujt  
nyeket fig

1516/I. 99.

A na  
évi 23069.  
körjegyzői  
Orosz-Rus  
Osztruzsni  
helylyel u  
vezett és  
ban törvén  
— ft állat  
állásnak v  
nel pályáz  
A vá  
hó 27-ik n  
községbe,  
tüzöm, s  
hogy az l  
ben felsze  
hozzám n  
kérvények  
Kelt

3252., 336

Foly  
pej szörü  
tulsó bal  
ben bitang  
tett gondó  
hogy ezen  
15 nap al  
jelentkezz  
gazdátlan  
értelmében

Foly  
örösi lako  
borju elsz  
Körö  
lás esetén  
K.-H

295/IV.99

Weis  
herélt, hor  
fekete sző  
istállóból  
nel elrend  
S.-A

2015. I/99

Iubro  
2 éves pe  
látatott, s  
zásba, mi  
hogyha ig  
vétrele ne  
árverésen  
N.-M

Tk. 1224/899

### Arver

A to  
közhirr tesz  
Zemplénmeg  
végrehájtór  
végrehájtór  
járulékal irán  
területén lévő  
kislaludi 254  
és Sztrikó M  
vekező inga  
52 frt, — b  
c) az (1023—  
megállapított  
fentebb meg  
délalotti 10  
nyilvános ár  
fognak adati  
Arver



körjegyzői állásnak választás útján leendő betöltésére ezennel pályázatot hirdetek.

A választás határnapjával 1899. évi június hó 26. napjának d. e. 10 óráját Pesolina községébe, mint a körjegyzőség székhelyére kitűzöm, s felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1886. évi XXII. t.-c. 74 §-a értelmében felszerelt kérvényeiket f. évi június hó 22-ig hozzám nyújtsák be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

III.

1516/I. 99.

A nagyméltóságú belügyministeriumnak f. évi 23069. számú intézkedéssel engedélyezett körjegyzői csoportosítás folytán Nagy-Polena, Orosz-Ruska, Runyina, Zuella, Szmolnik és Osztuzsznica községekből Nagy-Polena székhellyel újonnan alakított körjegyzőségben szervezett és fennevezett községek költségvetéseiben törvényhatóságilag megállapított fizetés és ft államsegélyvel javadalmazott körjegyzői állásnak választás útján leendő betöltésére ezennel pályázatot hirdetek.

A választás határnapjával 1899. évi június hó 27-ik napjának d. e. 10 óráját Nagy-Polena községbe, mint a körjegyzőség székhelyére kitűzöm, s felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1886. évi XXII. t.-c. 74 §-a értelmében felszerelt kérvényeiket f. évi június hó 22. hozzám nyújtsák be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Kelt Szinnán, 1899. június hó 5-én.

Kossuth Elek, főszolgabíró.

3252., 3364. ki. 99. A bodrogközi j. főszolgabírójától.

### Körözvények.

I.

Folyó évi május hó 30-án 1 db. 2 éves pej szőrű herélt csikó, (homlokán csillag, hátulsó bal lába gatyó) találatott Véke községben bitangásban és a községi bíró által vétett gondozásba. Igazolt tulajdonosa felhivatik, hogy ezen körözvény megjelenésétől számított 15 nap alatt a község bírájánál annál is inkább jelentkezék, mert ellenesetben a csikó, mint gazdátlan jószág, az 1894. évi XII. t.-c. 105. §-a értelmében el fog árvereztetni.

II.

Folyó évi május hó 29-én Dakos Gábor örösi lakos kárára 1 db. 1 éves, jegytelen ökorborju elszökött és azóta feltalálható nem volt. Körözésüket elrendelem azzal, hogy feltalálás esetén hivatalomhoz bejelentés teendő.

K.-Helmecz, 1899. év június 3-án.

br. Fischer, szolgabíró.

295/IV.99 sz. A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírójától.

### Körözvény

Weisz Izsák tulajdonát képező, 10 éves, herélt, homlokán csillaggal, három lábára kesely, fekete szőrű lova folyó évi június hó 5-én az istállóból megszökött, ennek köröztetése ezennel elrendeltetik.

S.-A.-Ujhely, 1899. június 9.

Horváth István, szolgabíró.

2015. I/99. sz. A n.-mihályi j. főszolgabírójától.

### Körözvény

Iubróka községében folyó hó 3-án 2 db. 2 éves pej szőrű kanca csikó bitangásban találatott, s a községi bíró által vétett gondozásba, midőn ezt közzéteszem, egyben kijelentem, hogyha igazolt tulajdonosa 30 nap alatt az átvételre nem jelentkeznek, a csikók nyilvános árverésen el fognak adni.

N.-Mihály, 1899. június 7-én.

Füzesséry Tamás, főszolgabíró.

## Nyilt-tér.)

### Nyilt levél

a királyi Pénzügyigazgatósághoz  
S.-A.-Ujhelyben.

Az itt másolatban leirt átiratot terjesztem be a sajtó útján, mivel sem írásbeli beadványom, sem táviratomra nincs válasz.

895/1899. sz. Főtisztelendő Szerdahelyi János r. kath. plebánus úrnak! Málezán. Hozzánk intézett b. megkeresésére van szerencsénk tisztelettel értesíteni, hogy congrua illetményéből, az 1897. IV. negyed-, 1898. I. negyed-, 1898. IV. negyed- és 1899. I. negyedre eső rész esedékes: összesen tehát egy évi 245 frt 05 krt tevő congrua illetmény kiadható, illetve elszámolható az egész összegről kiállított szabályszerű nyugtája és fizetési könyvecskéje ellenében. — A mennyiben a málezai körjegyző congrua illetményét 181 frt 48 kr. erejéig letiltotta, így a 245 frt 05 krt tevő congruájából a letiltott 181 frt 48 kr-nak levonása után készpénzben 64 frt 57 kr. kiadható. Megjegyeztetik hogy az állandó illetmények, ha azok egy éven belül fel nem vétetnek, elévülnek, illetve hogy újabb kifizethetők legyenek, az utalvány megújítása válik szükségessé. S a mennyiben ez eset a főtisztelendő úrnál is beállott, a nyugták beküldésük után felülbírálás végett, hogy valjon az elévülés, érte az 1897. IV. negyed és 1898. I. negyedre járó congruájára beállott-e? és hogy az utalvány megújítása szükségessé válik-e? felettes hatóságunknak be fogjuk terjeszteni — és alólírott hivatal ez utóbbinak rendelete értelmében fog eljárni. — M. K. Adóhivatal Nagy-Mihály 1899. ápril 6-án. Marshal. Magyarósi.

Ebből tehát világos, hogy az adóhivatal tőlem azt kívánja, hogy én 245 frtot kitevő egész évi congruáról adjak nyugtát és akkor én készpénzben kaphatok 63 frt 57 krt, mert 181 frt 48 kr. adóhátrálékba levonattam.

Én azonnal válaszoltam a n.-mihályi adóhivatalnak, hogy csak 63 frt 57 krról adok nyugtát, mert én nekem van követelésem a kinestárral szemben, nem pedig viszont, erre az adóhivatal tőlem kért felvilágosítást, válaszom más nem lehetett, mint hivatkozás a fenti átiratra; és hozzá tettem, miszerint az iránt kérdezősködtem: nem fog-e hiába bemenni küldöncöm, kiadják-e a 63 frt 57 krt, — mert én csak oly összegről adok nyugtát, a mely kezemhez fizettetik: hiszen az 1894. IV. negyed congrua kifizetését is azzal indokolják:

Ott a nyugta!!! pedig ez az összeg soha sem fizettetett ki.

Választ nem kaptam, tegnap voltam az adóhivatalban, semmi féle módon nem akarták kiadni a pénzemot, annak daára, hogy a fenti felhívás közvetlenül küldetett meg nekem, én azonban az adóhivatalnak szivességet tenni nem óhajtok, magam kárával beismerve olyas valamit, a mi ellen én évek óta reklamálok, és eddig más határozat nincs: mint erőszak és törvényellenes argumentumok. A pénzügyigazgatósághoz írásbeli beadványt és távirati kérdést intéztem: a törvény miféle rendelkezése engedi meg azt: az urnak kijár 63 ftja, de ezt csak úgy kapja meg, ha 245 frtől ad nyugtát, mert nekünk erre szükségünk van?

A királyi pénzügyigazgatóság intézkedései ügyemben a tévedéseknek hosszu láncolata, a mi szülte ezt a chaost, a mi az én anyagi romlásom idézte elő és a nagy-mihályi adóhivatal velem szemben a legkellemetlenebb helyzetbe hozza.

Hogy ezek a tévedések léteznek bizonyítja a pénzügyigazgatóság 13386—II. 1899. sz. a. velem közlött végzése, mely szerint az 1896.

\*) Az e rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

febr. 26 kelt 6018. p. ü. igazgatóság végzését, az 1896. : 1301. közigazgatási bizottság határozata járadék ügyben valószínűleg elnézésből elbírálni mellőzte,

holott a közigazgatási bizottság 1896. nov. 9. ülésében 29853. sz. a. fellebbezést elutasította, és így a megyei közigazgatási bizottságnak tulajdonított „elnézésből eredő elbírálni mellőzés nem történt meg”!

Nem tudják tehát a pénzügyigazgatóságnál, hogy áll az ügy — mert tévedések megint tévedések, és újra tévedések folytonos tévedéseket eredményeznek.

Málezán, 1899. június 6-án.

Szerdahelyi János.

## „MARGIT“ GYÓGYFORRÁS

### Margitforrás-telep (Bereg megye.)

A budapesti m. kir. egyetem vegyelemzése szerint kevés szabad szénásvat, ellenben sok szénásvat natriumot és lithiumot tartalmaz. Ezen tulajdonságai azok, melyek a hasonló összetételű vizek föl emelik. Kitűnő hatása a légutak s tüdő hurutos állapotainál, különösen szívós váladék esetén, tüdővészeseknél, ha vérzésre való hajlandóság van is jelen, a „Margit-víz” megbecsülhetetlen szolgáltatást tesz kevés szabad szénásvatnál fogva. Kiváló hatást látni tőle a gyomor és belek hurutos állapotainál, főleg azon esetekben, hol a fölös mennyiségben képződött sav oka a rossz emésztésnek.

A húgsavas sók lerakódását akadályozván, becses szolgálatot tesz továbbá a hólyag hurutos bántalmainál a kö- és homokképződés eseteiben, miert is a budapesti és bécsi egyetem orvosainak, mint az orvosvilág egyéb előkelőségei a legszívesebben használják, előnyt adnak a „Margit” forrásnak a hozzá hasonló összetételű gyógyvizek fölött.

### Mint ivóvíz

kiváló óvszernek bizonyult járványos betegségek idején, főleg typhus ellen.

Mint borvíz általános kedveltségnek örvend.

### Főraktár:

ÉDESKUTY L. ásványvíznagykereskedés

— cs. és kir. udvari szállító —

BUDAPESTEN.

KAPHATÓ MINDEN GYÓGSZERTÁRBAN, FÜSZKERESKEDÉSBEN ÉS VENDÉGLŐBEN.

## Heti naptár.

Vasárnap,	június 11. Barnabás.
Hétfőn,	június 12. János.
Kedden,	június 13. Pád. Antal.
Szerdán,	június 14. N. Vazul pk.
Csütörtökön,	június 15. Vítus.
Pénteken,	június 16. Beg. Ferenc.
Szombaton,	június 17. Peregrin.

### A szerkesztő postája.

B. B. urnak — Sztropkó. A minyóci kis-brezsnyczei és hom-oiykai körjegyzőségeknek a f. hó 22. 23. és 27. napjain eszközözendő betöltése iránt kiadott pályázati hirdetmények lapunk mai számáról lekéstek.

U. E. urnak — Sztropkó. Olyan helyek az itteni főgimnázium növendékei számára nincsenek. Kassán tesék próbálkozni a dologgal.

Felolós szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Éhler Gyula.

## H I R D E T É S E K.

Tk. 1224/899. szám.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Mészák István tiszti főügyésznek, mint Zemplén megye nyilvános betegápolási alapja képviselőjének, végrehajtónak Sztrikó Mihály és neje Csoma Zsuzsanna végrehajtást szenvedő elleni 104 frt 72 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a tokaji kir. járásbíró területén lévő B.-Kisfalud Long határában fekvő a bodrogkislaludi 254. számú telekkönyvben A. + 3-5. sorsz. alatt foglalt és Sztrikó Mihály és neje Csoma Zsuzsanna nevében álló következő ingatlanokra és pedig: a) az 1006. hr. sz. ingatlanra 52 frt, — b) az (1020—1021) hr. sz. ingatlanra 141 frt — és c) az (1023—1025) hr. sz. ingatlanra 131 forintban ezennel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan 1899. évi július hó 10. napjának délelőtti 10 órájkor B.-Kisfalud község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is el fognak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárta-

nak 10%-át, vagyis 5 frt 20 krt, 14 frt 20 krt és 13 frt 10 krt készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi nov. hó 1-én 3433. szám alatt kelt igazságügyi minisiteri rendelet 8 ik szakaszában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.

Kelt Tokajban, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi április hó 18-án.

Nemes, kir. aljbíró.

516/1899. végr. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1898. V. II. 807/1. sz. végzése következtében Dr. Kürck Jakab ügyvéd által képviselt Droth József javára

Dr. Fried Lajos ügyvéd helybeli lakos ellen 94 forint 13 kr. s jár. erejéig, 1899. évi január hó 18-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 734 frtra becsült házi butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1898. évi V. II. 807/3. számú végzése folytán 94 frt 13 kr. tőkekövetelés ennek 1898. évi augusztus hó 1. napjától járó 4%-kamatai és eddig összesen 37 frt 20 krt bíróilag már megállapított költségek erejéig Helyben alperes lakásán leendő eszközölésére 1899. évi június hó 19. napjának d. u. 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek avára is foganatosítottatni fog.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1899. évi május hó 27. napján.

Tomasovszky Lajos,  
kir. bir. végrehajtó.

## Hirdetmény.

Van szerencsém a helybeli és vidéki nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, hogy fiamat, ki is a külföld több nagyobb városában a szobafestészetben bő gyakorlatot szerzve és a bécsi műpariskolában alapos szakképzettséget nyert

## szobafestő-műhelyem

önálló vezetésével megbízatom.

Ennélfogva vállalkozom mindenféle szobák, termek, templomok, stb. festésére, esetleg tapettázására, a Burchard-féle franciaia tapetta gyár hírneves gyártmányaival: **Plasztikus szoba- és teremdiszítésekre** (papír maschéval): mindennemű mázó és e szakbavágó munkákra, melyeket pontosan és a mai kor kívánalmainak megfelelően, modern és stilszerű kivitelben készítek és czélszerű előnyeim által jutányosabban dolgozhatnak, mint bármely e vidék festője. — Kegyes párfogásáért és számos megbízásért esedezve maradtam teljes tisztelettel:

**Klein Jakab,**  
szoba- és díszfestő.

S.-A.-Ujhely, Papsor-utca 216. sz.

## ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bé-beadását avagy bérbevitelét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem

**Jóhirnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 40 krtól 44 krig,** — továbbá **valódi hegyaljai szamorodni 1 forint 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.**

**Weinberger Manó,**  
S.-A.-Ujhely Korona u.

## Csödtömeg eladási hirdetmény.

Ifj. Schvarecz Lipót tokaji közadós csödtömegéhez tartozó a esődeletárban 1—1193. tétel-számok alatt 12,429 ft 39 kr. becsértékben összesített rövid és rőfös áruk, vásárbódé és bolti felszerelvények, a csödválasztmány határozata folytán ajánlati uton eladtnak, miért is felhívom a venni szándékozókat, hogy ajánlataikat **follyó év június hó 22-ének déli 12 óráig** bezárólag a becsérték 10 %-jének óvadékkul le-tétele mellett a tömeggondnoknál nyujtsák be.

A választmány fentartja abbéli jogát, hogy az ajánlatok sorsa felett a **follyó év június hó 22-én d. u. 3 órakor** Tokajban tartandó ülésén szabadon döntsön, és megfelelő ajánlat hiányában, az eladást más alkalmas módon eszközölhesse.

A leltár alólírott tömeggondnok ügyvédi irodájában, az áruraktár a helyszínen tömeggondnok közbenjöttével mindennap a délutáni órákban megtekinthető.

Kelt Tokajban, 1899. június hó 5.

**Dr. Engl Jakab,**  
tömeggondnok.

## Bérbe adó

Egy hentes üzletnek alkalmas helyiség, mely áll 1 bolt, 2 szoba, konyha, kamara és szabad udvarból. — Érfekezni lehet

**Szepessy Istvánnal**  
Sárospatakon.

Tk. 1160/899. szám.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a felső-magyarországi népgazdasági kölcsönös hitel és takarékegyet mint szövetkezet végrehajtonak Kovács Andrásné szül. Péter Éva végrehajtást szenvedett elleni 125 frt tőkekövetelés és jár. iránti ügyében a kir.-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság területén lévő Kis Géres község határában fekvő és a kis-géresi 163. sz. tjkvben 249, 367, 520, 745, 1072, 1200, 1391, 1471, 1587, 1682, 2144. hr. sz. alatt foglalt ingatlanoknak végrehajtást szenvedett Kovács Andrásné szül. Péter Éva nevében álló  $\frac{1}{2}$ -ad részére 147 forintban, a kis-géresi 163. sz. tjkvben 1888, 2419, 2903. hr. sz. alatt foglalt ingatlanoknak végrehajtást szenvedett Kovács Andrásné szül. Péter Éva nevében álló  $\frac{1}{2}$ -ad részére 35 forintban.

A kis-géresi 272. sz. tjkvben 168. hr. sz. alatt foglalt és végrehajtást szenvedett Kovács Andrásné szül. Péter Éva nevében álló 80. ö. i. sz. házbelsőre 160 forintban, a kis-géresi 272. sz. tjkvben 1892. hr. sz. a foglalt s végrehajtást szenvedett Kovács Andrásné szül. Péter Éva nevében álló pinczére 5 forintban ezennel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1899. évi július hó 6-ik napjának délelőtti 11 órakor Kis-Géres község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is el fognak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kiküldési árának 10%-át készpénzben, vagy másfél annyi értékű óvadékképesnek nyilvánítt értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Kelt Kir.-Helmezen, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi márczius hó 27-én.

**Dancs György,** kir. aljbíró.

Tk. 2051/99. szám.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a sárospataki takarékpénztár végrehajtonak Németh László végrehajtást szenvedő elleni 200 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék területén lévő Sárospatak város és határában fekvő

a sárospataki 503. sz. tjkvben foglalt Németh László nevében álló + (1661-2) hr. szőlő 130 forintban,  
a sárospataki 748. sz. tjkvben foglalt ugyanazok nevében álló + (1677-8) hr. szőlő 60 forintban,  
a sárospataki 749. sz. tjkvben foglalt ugyanazok nevében álló + 1678 hr. sz. szőlő 72 forintban,  
a sárospataki 2677. sz. tjkvben foglalt ugyanazok nevében írott + (1671-1674) hr. sz. szőlő 340 forintban,  
a sárospataki 2714. sz. tjkvben foglalt ugyanazok nevében álló + (1668-70) hr. sz. szőlő 156 forintban,  
a sárospataki 2723. sz. tjkvben foglalt ugyanazok nevében álló I. 583. sz. belhely és 127. ö. i. sz. ház 6120 forintban,  
a sárospataki 3871. sz. tjkvben foglalt és ugyaeazok nevében álló + (1165-67) hr. sz. szőlő 62 forintban,  
a sárospataki 3561. sz. tjkvben foglalt ugyanazok nevében álló + 5983. hr. sz. szőlőre 4 forintban ezennel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1899. évi július hó 10-ik napjának d. e. 10 órakor és pedig a végrehajtási törvény 147. §-ának megfelelőleg a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint tkvi hatóság hivatali helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladtnak fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 13 frtot, 6 frto, 7 frt 20 krt, 34 forintot, 15 frt, 60 krt, 612 frtot, 6 frt 20 krt és 40 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt I. M. rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átadják.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi márczius hó 17. napján.

**Wieland,**  
kir. törvényszéki bíró.

47/899.

## Pályázati hirdetmény.

Évi 350 frt fizetés és 26 frt lakbérrel java dalmazott gálszécsi segédjegyzői állás választás utjánai betöltésére **follyó év június hó 28-ik napjának délelőtti 9 órája** tüzetvén ki, a pályázni óhajtok felhivatnak, hogy keltsen fel-szerelt kérvényeket hivatalomhoz június hó 26. napjáig adják be.

Kelt Gálszécsen, 1899. május 22-én.

**Nemthy,** főszolgabíró.

Tk. 4711. sz. 1898.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Lang Leo végrehajtonak Burger Miksa végrehajtást szenvedett elleni 1100 forint tőkekövetelés és járuléka iránti ügyében a kir.-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság területén lévő Nagy-Tárkány község határában fekvő

1. a nagy-tárkányi 16. számú tjkvből nyilt a 440. sz. tjkvben 342 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{4}$  része 18 forintban;  
2. a 477 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{4}$  része 118 forintban;  
3. az 503 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{4}$  része 14 forintban;  
4. a nagy-tárkányi 16 sz. tjkvből nyilt 441 sz. tjkvben 578 hr. sz. alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{4}$  része 91 forintban;

5. a nagy-tárkányi 16 sz. tjkvben 623 hr. sz. alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{2}$  része 22 forintban;  
6. a nagy-tárkányi 16 sz. tjkvben 749 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{2}$  fele részére 6 forintban;

7. a nagy-tárkányi 16 sz. tjkvből nyilt 445 hr. számú tjkvben 769 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{2}$  részére 17 forintban;

8. a nagy-tárkányi 16 sz. tjkvben 1018 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{2}$ -ed részére 4 forintban;

9. a nagy-tárkányi 16 sz. tjkvből nyilt a 447. sz. tjkvben 1037 hr. sz. alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{8}$  részére 14 forintban;

10. a nagy-tárkányi 16 sz. tjkvben 1230 hr. sz. alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{1}{2}$ -ed részére 16 forintban;

11. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 223, 2 4 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$  részére 196 forintban;

12. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 309 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$ -öd részére 25 forintban;

13. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 603. hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$ -öd részére 29 forintban;

14. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 896 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$ -öd részére 2 forintban;

15. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 905 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$ -öd részére 4 forintban;

16. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 995 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$ -öd részére 25 forintban;

17. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 999 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$ -öd részére 28 forintban;

18. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 1103 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$ -öd részére 29 forintban;

19. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 1132 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$ -öd részére 29 forintban;

20. a nagy-tárkányi 73 sz. tjkvben 1172. hr. sz. alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló  $\frac{3}{5}$ -öd részére 67 forintban;

21. a nagy-tárkányi 102 sz. tjkvben 128-131. hr. sz. alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló részére 231 forintban;

22. a nagy-tárkányi 180 sz. tjkvben 54, 55 hr. szám alatt foglalt ingatlanoknak Burger Miksa nevében álló részére 63 forintban;

23. a nagy-tárkányi 228 sz. tjkvben 1255 a hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló részére 26 forintban;

24. a nagy-tárkányi 233 sz. tjkvben 493 hr. szám alatt foglalt ingatlanok Burger Miksa nevében álló részére 6 forintban ezennel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1899. évi július hó 10-ik napjának d. e. 10 órakor Nagy-Tárkány község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is el fognak adni.

Árverelni szándékozók tartoznak az ingatlanok kiküldési árának 10%-át készpénzben vagy másfél annyi értékű óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Kelt Kir.-Helmezen, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi február hó 28. napján.

**Dancs György,** kir. aljbíró.

Schönborn Buchheim Ervin gróf

## uradalmi ásványvizek bérloége

Szolyván.

### Szolyvai forrás

orvos-tanárok nyilatkozatai alapján legjobban ajánlva:

köszvény, vesekő, húgyhomok, cukorbetegség és gyomorbántalmak esetén.

Kitűnő üdítő asztali viz.

### Lubi Erzsébet-forrás

gyomorbántalmak, torok- és gégebajok, étvágytalanság ellen

elsőrangú gyógyviz.

♣ bort nem festi.

### Polenai forrás

elsőrangú diatetikus viz.

Legüdítőbb asztali viz.

Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer.

Ezért ajánlják a légzőszervek hurutjainál.

Elsőrangú borviz.

Prospectusok ingyen és bérmentve.

## Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves házi-szer ellentállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik közönségnél, csúznál, tagszaggatásnál és meghüleséknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi-szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosan legyünk, mert több kisebbbörtkü tanzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni,** az minden egyes üveget „Horgony” vedjegy és Richter czéggelvezés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTAD



# KORNSTEIN IGNÁCZ

S.-A.-UJHELY.

## Steyeri fegyvergyári „Waffenrad“ és

**Helical Premier** kerékpárok, kerékpár alkatrészek, Reithoffer és Dunlap-féle köpenygyummi és légtömleők.

Mindennemű **vas- és aczélárak, szerszámok, gazdasági eszközök, gépfelszerelési anyagok, géphajtó szíjak, ruggyanta áruk** dusan felszerelt raktára.

**Oliva, repce, eredeti Mautascheff és Nobel, valamint süritett olajok s Tovatte gépsziradéok.**

### Vízmentes ponyvák és terményzsákok.

**Portland és román cement, kátrány- és asfalt, fedél és elszigetelő lemezek állandó nagy raktára.**

Ajánlok használt, de teljesen jó karban lévő **cséplőkészleteket s lokomobilokat**, egy használt hibátlan **kazánt**.

**Jutányos árak, előnyös fizetési feltételek.**

Tk. 2967/1899. szám.

## Hirdetmény.

**Szina-Orosz-Bisztra** község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendelettel képest átalakították és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38. és az 1891. évi 16. t.-cikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik az 1892. évi 29. t.-cz.-ben szabályozott eljárás, a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogatosították.

E czélből az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben **1899. évi június hó 27-én** fog kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t.-cz. 15-18. és az 1889. évi 38. t.-cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy odahassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt élő szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyegilleték elengedése kedvezményétől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztést kérelmezzék, illetve hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt Homonnán, a kir. járásbírósnál mint telekkönyvi hatóságnál, 1899. évi május hó 15-ik napján.

Dr. Oláh István, kir. albiró.

Tk. 2966/1899. szám.

## Hirdetmény.

**Alsó-Csebinye** község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendelettel képest átalakították és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. XXIX., az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-cz. a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. XXIX. t.-cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogatosították.

E czélből az átalakítási munkálatok hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben **1899. évi június 19-én** fog kezdődni. Ennélfogva felhivatnak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy megbízott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. XXIX. t.-cz. 15-18., és az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy odahassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztést kérelmezzék, illetve hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt Homonnán, a kir. járásbírósnál mint telekkönyvi hatóságnál, 1899. évi május hó 15-ik napján.

Dr. Oláh István, kir. albiró.

## MAGYAR MEZŐGAZDÁK SZÖVETKEZETE

Budapest, V., Alkotmány-utca 31. sz.

Az **ADRIANCE, PLATT** és Co. new-yorki gyár világhírű „ADRIANCE“ kéveket, marokrákó arató- és fűkaszálo-gépeinek magyarországi kizárólagos képviselője.

A **V. VERMOREL**-féle világhírű „ECLAIR“ peronospora-főzőkendőinek



Minden a mezőgazdaság keretébe tartozó szükségletek, mint:

### vetőmagvak, műtrágyák, anyagok, szerszámok, gépek stb.

legjutányosabb beszerzési forrása.

33667

A szövetséget alapszabályait és havonként kétszer megjelenő „ÜZLETI ERTESETŐ“-jét bárkinek ingyen és bérmentve megküldi.

## Bérbeadási hirdetmény.

A tanulmányi alap tulajdonát képező Zemplén-megyei Bodrogkislalud és Szegi-Long községek határaitban levő mintegy 1299<sup>1090/1200</sup> holdat tevő földbirtok 1899. évi Október 1-től 1911. évi Szeptember hó 30-ig, vagyis 12 évre Budapesten a vallás- és közoktatásügyi m. kir. Minisztérium IX. ügyosztályában, 1899. évi június hó 27-én tartandó zárt ajánlatú verseny útján haszonbérbe fog adatni.

Az 50 kros bélyeggel és 1300 frt bánatpénz letételt igazoló pénztári nyugtával ellátott zárt ajánlatok 1899. évi június hó 27. napjának déli 12 órájáig a vallás- és közoktatásügyi m. kir. Minisztérium segédhivatalok igazgatójánál nyújtandók be.

A részletes haszonbérleti és versenytárgyalási feltételek a vallás- és közoktatásügyi m. kir. Minisztérium segédhivatali igazgatóságánál, a Borsodmegyei Sajólad községben levő közalapítványi Ispánságnál és Zemplén-megyei Bodrogkislalud községében levő közalapítványi erdővédségnél betekinthetők.

A vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztérium.

## Kocsiközlekedés a Rankherleini fürdőbe.

Van szerenésém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a **Regeteruskai** állomásról a

### Rankherleini fürdőbe

a fürdői szezonon át hetenkint háromszor és pedig: vasárnap, kedden és csütörtökön, mindenkor délután 2 órakor egy közlekedő kocsit bocsájtottam a fürdőbe utazni szándékozók rendelkezésére, é. p. személynként 75 krért.

Levélbeli avagy sürgöny megkeresésekre a kocsit más napokon bármely vonathoz is kiküldöm.

Tisztelettel:

**Glück Herman.**

Sürgőnyezim: **GLÜCK, Regeteruska.**

MIHALOVITS-féle

## Harmat-Crème



Arcszépítő

kenőcs.

- A Harmat-Crème a legjobb arcszépítő s kézborápoló kenőcs, mely üdév, puhává, fehérré teszi az arcz bőrt.
- A Harmat-Crème sem ólmot, sem higanyt nem tartalmaz s teljeen ártalmatlan hatású.
- A Harmat-Crème nappal is használható, miután nem zsíroz s a poudert jól állja.
- A Harmat Crème nem teszi fényessé az arczot s fehéríti a bőrt.
- A Harmat-Crème kiváló jó hatású mindennemű bőrbajoknál; pattanások s mitoszerek (bőr- atkák) elmulasztására, napégette s szélkifújta arcznál, s kéznél.
- A Harmat-Crème teljesen zsírtalan, habszerű, jó illatú arcszépítő egy tégelyének ára egy korona
- A Harmat Sz ppan, mely a Crème hatását fokozza, darabonként 35 kr.

Főraktár a készítő MIHALOVITS I. gyógy-szerésznél Debreczenben.

Főraktár S.-A.-Ujhelyben:

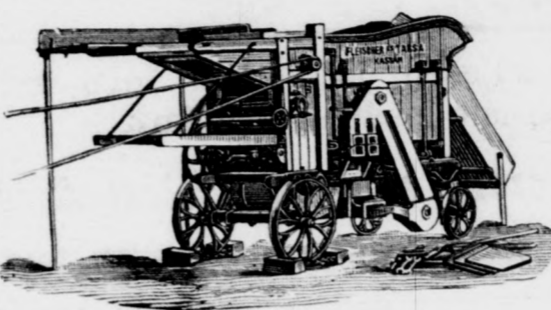
Vidder Gyula gyógyszerész urnál.

Első cs. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.  
**Homlokzat-festék-gyár**  
**KRONSTEINER KÁROLY**  
 Bécs. III., Hauptstrasse 120. sz. (saját házában)  
 Kiténtetve arany érmekkel.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézőségek, vasutak, ipari-, bányá- és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugyszintén gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója.  
 E homlokzat-festékek, melyek mészből feloldhatók, száraz állapotban, poralakban és 40 különböző mintában külön-külön 16 krtól felfelé szállítanak és ami a festék szűrtisztaságát illeti, azonos az olajfestékekkel.  
 Mintakártya, ugyszintén használati utasítás kívánatra ingyen és bérmentve küldetik.

Alapítva 1866. Alapítva 1866.  
 Minden rendszerű  
**Gőzkazánokat,**  
 Szesz- és viz-tartályokat,  
 Henze-féle főzőket,  
 Czefre-előkeverő-kádakat,  
 továbbá mindennemű  
 gőzkazán- és gőzmozgony-javításokat  
 s egyéb kazánmunkákat  
 legszolidabb kivitelben s jutányos áron szállit és eszközöl  
**Fleischer és Társa**  
 gépgyára és vasöntődéje  
**KASSÁN.**

**FLEISCHER és TÁRSA**  
 gépgyára és vasöntődéje Kassán.  
 Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit a közeledő nyári időnyre nevezetesen:  
 Cséplőkészleteit könnyű járással járgány, vagy gőzmozgony általi hajtásra.  
 Kézi cséplőgépeit járgány hajtásra is alkalmazva, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül.  
 Baker- és magtár-rostait, továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgepeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Hence-főzőket, kavarázó készülékeket, maláta- és burgonya-zúzókat, olaj-sajtókat, olajmag-pörkölőket, malomberendezéseket stb.  
 Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan  
**Bizományi raktár Herz Kálmán úrnál S.-A.-Ujhely**  
 kinél a cég gyártmányai eredeti áron beszerezhetők.  
 Gazdasági gépeink képesek, valamint öntődéinknek gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.



Keramit áruk alkalmi vétele!  
 A felsőmagyarországi építkezési részvénytársulat igazgatósága Kassán a t. cz. közönségnek ezennel köztudomására hozza, hogy a III. és IV. osztályu különféle színű  
**keramit-lapjait**  
 mélyen leszállított áron  
 □ méterenként 30 krtól 60 krajczárig vagy darabonként 1-2 krajczárijával is eladja.  
 Tudakozódni lehet: **Fleischer és Schirger** vaskereskedő czégnél Kassán fő-utca 2. sz. A keramit lapok pedig a szepsi-ut mentén fekvő keramitgyárban megtekinthetők. — Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

**DEUTSCH ADOLF**  
 hordó-gyáros. \* S.-A.-Ujhely.  
 Van szerenésém a n. é. közönség becses tudomására hozni, miszerint az itt S.-A.-Ujhelyben, Rákóczy-utca saját házában (tul a hidon) meglévő **bodnár műhelyemet** tetemesen nagyobbitottam s raktáron tartok a legjobb minőségű hegyi tölgyfából készült minden nagyságu **hitelesített hordót és ántalagot.**  
 Elvállalok továbbá **szüretelő és fürdőkádak** készítését minden alakban és nagyságban, ugyszintén mindenféle javításokat is.  
 A n. é. közönség b. pártfogását kérve, vagyok tisztelettel:  
**Deutsch Adolf,**  
 hordó-gyáros.

**Zacherlin**  
 Nicht in der Düte!  
 Egyedül valódi csakis üvegben!  
 Ez a valóban csalhatatlan és gyökeres irtószer mindennemű rovar ellen.  
 A valódi Zacherlin kapható:  
 S.-a.-Ujhelyben: Kincsesy Péter, Widder Gy., Fischer Hani, Behyna test., Grünbaum M., Nagy Ferencz, Klein Henrik, Klein Albert Malártsik György, Szentgyörgyi Vilma, Klein Géza, Kristóf Károly, Glück Samu, Szikszay Róza és Markus Safir, Bilanovits István.  
 Abauj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán, Friedmann Simón, Klein Adolf, Klein Vilmos.  
 Forró-Enes: Haimann Salamon. Herczföld Lajos.  
 Gálazsós: Grün Lajos, Engländer Ignác, Friedmann Lipót és Rosenberg Bernát.  
 Homonnán: Friedmann Markus, Hocza Gyula, Klein Dávid és fia, Kuharszky Gyula, Pápay Pál, Szekerák Aladár,  
 Rosenblüth Márkus, Szekerák Ambrus.  
 Mándok: Richard Emil.  
 N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Buczinszky Lajos, Marmorstein Jenő, Wünschendorfer K. és Landesmann Vilmos.  
 Sárospatakon: Pavletits György s Palcsó Lászlónál.  
 Szerenésen: Turcsányi Ferencz, Bekefi Ignác.  
 Tállyán: Gottfried Sámuel.  
 Tokajon: Frisch Vilmos, Helm Samu, Morgenstern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma, Gross Izráel.  
 Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor, Friedmann és Rosenberg, Rosenblüth Sándor, Klauer Emil.